

## Lo que se puede hacer

### Divertirse tocando el piano

#### 🎵 Uso de diversos tonos

página 8

Además de los tonos de piano de cola para usar en conciertos, este instrumento también ofrece una amplia gama de sonidos de otros instrumentos. Puede seleccionar los tonos que desee para que coincidan con la música que está reproduciendo o con su estado de ánimo. También puede reproducir dos tonos simultáneos para descubrir sus combinaciones originales favoritas.

#### 🎵 Escuchar y practicar con las canciones incluidas

página 13

Este piano incluye canciones conocidas de distintos géneros, desde música clásica hasta jazz, además de canciones para practicar y mucho más. Puede usar las canciones incluidas como ejemplo cuando practique. También hay disponible un metrónomo integrado para que pueda desarrollar el sentido del ritmo mientras toca.

#### 🎵 Practicar con canciones en su teléfono inteligente (función **Bluetooth®** Audio)

página 14

Puede conectar un teléfono inteligente o una tableta al piano mediante Bluetooth y tocar sus canciones favoritas a través de los altavoces. Esto también le permite tocar encima de las actuaciones de los músicos que admira.

#### 🎵 Grabar interpretaciones

página 15

Puede grabar su propia interpretación al teclado y luego reproducirla para escuchar qué tal está. Al volver a escuchar lo que ha tocado, puede intentar mejorar para la próxima vez o guardar su interpretación en una memoria USB como canción.

### Ajustar el piano

#### 🎵 Cambiar el tacto de las teclas (Key Touch)

página 10

Puede ajustar la sensación al tocar el teclado (el tacto de las teclas), según sus preferencias.

#### 🎵 Ajustar la afinación a la de otro instrumento (Master Tuning)

página 17

Cuando toque en un grupo o en situaciones similares, puede ajustar el tono de referencia del piano para adaptarlo a los demás instrumentos.

#### 🎵 Creación de un tono de piano propio (Piano Designer)

página 17

Ajusta los diferentes elementos del sonido del piano, lo que le permite personalizar el sonido a su gusto.

#### 🎵 Registrar sus ajustes favoritos (Registration)

página 11

Puede registrar los ajustes que más le gusten y luego cambiar instantáneamente entre ellos para cada canción o para diferentes músicos.

### Más formas de disfrutar de este instrumento

#### Conectarse a una aplicación para disfrutar de varias funciones adicionales (**Bluetooth®** MIDI)

página 19

Al conectar este piano a una aplicación de Roland mediante Bluetooth, puede descubrir nueva música a través de Roland Cloud y usar otras funciones, como las partituras digitales que le ayudarán cuando practique. Todo esto le permite disfrutar de un nuevo mundo de interpretación al piano.

\* Tenga en cuenta que es posible que no pueda utilizar Roland Cloud en este momento en algunos países o regiones.

Antes de usar esta unidad, lea detenidamente las secciones "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en el folleto "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y el Manual del usuario (p. 37 y p. 38)). Tras leerla, guarde la documentación en un lugar accesible para poder consultarla de inmediato si le hiciera falta.

## Selección de un tono

Este piano le permite disfrutar tocando con una amplia variedad de tonos.



1. Pulse un botón de tono para seleccionar un grupo de tonos.

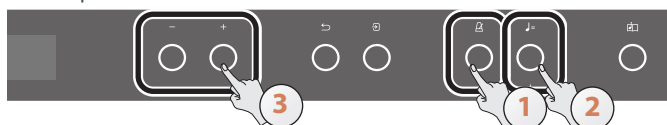
| Botones de tono     | Explicación                                               |
|---------------------|-----------------------------------------------------------|
| Grand               | Tonos de piano de cola                                    |
| Upright / classical | Tonos como el piano vertical, fortepiano y clavicémbalo   |
| E.Piano / Organ     | Tonos como el piano eléctrico y el órgano                 |
| Others              | Tonos diversos, como instrumentos de cuerda y percusiones |

2. Pulse los botones [-] [+] (Selection) para seleccionar el tono.

→ Consulte "Lista de tonos" (p. 32).

## Uso del metrónomo

Puede practicar mientras escucha el metrónomo.



1. Pulse el botón [A] (Metronome).
2. Pulse el botón [J=] (Tempo).
3. Use los botones [-] [+] para seleccionar el tempo.

### RECUERDE

Para obtener más información sobre cómo cambiar la signatura de tiempo, consulte "Practicar con el metrónomo" (p. 12).

4. Para detener el metrónomo, vuelva a pulsar el botón [A].

## Grabación

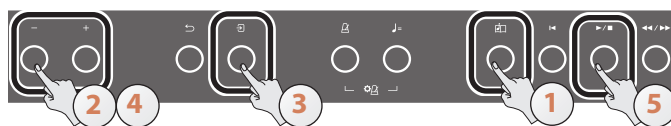
Puede grabar su propia interpretación al teclado y luego reproducirla para escuchar qué tal está.



1. Pulse el botón [●] (Record).
2. Pulse el botón [▶/■] (Play/Stop).
3. Para detener la grabación, vuelva a pulsar el botón [▶/■].
4. Para escuchar la canción que grabó, pulse el botón [▶/■].

## Seleccionar/reproducir una canción

Puede tocar junto con las canciones que se reproducen en este instrumento.



1. Pulse el botón [Song] (Song).



2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar una categoría de canciones.

| Categoría           | Explicación                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Listening           | Canciones de piano que se recomienda escuchar                                                                                                                                                                                                       |
| Ensemble (*)        | Canciones famosas, principalmente obras clásicas como conciertos para piano, duetos y arreglos para jazz de obras clásicas. Esta colección incluye canciones difíciles de tocar, por eso se recomienda para intérpretes de nivel intermedio o alto. |
| Entertainment (*)   | Arreglos de canciones bien conocidas de todo el mundo, como canciones pop, de jazz e infantiles, con arreglos que pueden agradar a una amplia variedad de personas, desde principiantes a intérpretes más avanzados.                                |
| Do Re Mi Lesson (*) | Puede usar estas lecciones para aprender los aspectos básicos de la música, ya sea cantando solfeo junto con las canciones o practicando la lectura de partituras.                                                                                  |
| Scales (*)          | Escalas en todas las tonalidades (escalas mayores, escalas menores).                                                                                                                                                                                |
| Hanon               | The Virtuoso Pianist No.1-20                                                                                                                                                                                                                        |
| Beyer               | Vorschule im Klavierspiel Op.101 No.1-106                                                                                                                                                                                                           |
| Burgmüller          | 25 Études faciles et progressives Op.100                                                                                                                                                                                                            |
| Czerny100           | 100 Übungsstücke Op.139                                                                                                                                                                                                                             |
| USB Memory          | Canciones guardadas en una memoria USB                                                                                                                                                                                                              |
| Internal Memory     | Canciones guardadas en la memoria interna                                                                                                                                                                                                           |

(\*) Canciones que corresponden a la colección de partituras "Roland Piano Masterpieces" incluida.

3. Pulse el botón [Enter] (Enter).
4. Use los botones [-] [+] para seleccionar la canción.  
→ Consulte "Lista de canciones internas" (p. 34).
5. Pulse el botón [▶/■].  
Suena la canción.
6. Para detener la canción, vuelva a pulsar el botón [▶/■].
7. Para salir de los ajustes de canción, pulse el botón [Song].

|                                                                                                         |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Guía rápida</b> .....                                                                                | <b>2</b>  |
| Selección de un tono .....                                                                              | 2         |
| Uso del metrónomo .....                                                                                 | 2         |
| Grabación .....                                                                                         | 2         |
| Seleccionar/reproducir una canción .....                                                                | 2         |
| <b>Descripción de los paneles</b> .....                                                                 | <b>4</b>  |
| <b>Antes de empezar a tocar</b> .....                                                                   | <b>6</b>  |
| Encender/apagar la unidad (abrir/cerrar la cubierta del teclado) ..                                     | 6         |
| Encendido/apagado de las luces del panel de accionamiento ..                                            | 6         |
| Ajuste del volumen .....                                                                                | 6         |
| Operaciones básicas de las funciones .....                                                              | 7         |
| Utilizar el atril para partituras .....                                                                 | 7         |
| Usar los auriculares .....                                                                              | 7         |
| Uso de los pedales .....                                                                                | 7         |
| <b>Reproducción</b> .....                                                                               | <b>8</b>  |
| Uso de diversos tonos .....                                                                             | 8         |
| Selección de un tono .....                                                                              | 8         |
| Selección del tipo y la profundidad de la reverberación .....                                           | 8         |
| Uso de tonos distintos con las manos izquierda y derecha (Split) ..                                     | 9         |
| Superposición de dos tonos en capas (Dual) .....                                                        | 9         |
| <b>Configuración del teclado</b> .....                                                                  | <b>10</b> |
| Interpretación en una tonalidad diferente (Kbd Transpose) ....                                          | 10        |
| Cambiar el tacto de las teclas (Key Touch) .....                                                        | 10        |
| Ajuste del tiempo que pasa desde que se toca la tecla hasta que se oye el piano (Hammer Response) ..... | 10        |
| <b>Registrar sus ajustes favoritos (Registration)</b> .....                                             | <b>11</b> |
| Registro de los ajustes de interpretación actuales .....                                                | 11        |
| Recuperación de sus ajustes favoritos .....                                                             | 11        |
| Inicialización de sus ajustes favoritos .....                                                           | 11        |
| <b>Practicar con el metrónomo</b> .....                                                                 | <b>12</b> |
| Puesta en marcha del metrónomo .....                                                                    | 12        |
| Selección/reproducción de patrones de ritmo .....                                                       | 12        |
| <b>Escucha de canciones</b> .....                                                                       | <b>13</b> |
| <b>Reproducción de las canciones internas</b> .....                                                     | <b>13</b> |
| <b>Reproducción de canciones desde su dispositivo móvil (Bluetooth Audio)</b> .....                     | <b>14</b> |
| Inicialización de los ajustes (sincronización) .....                                                    | 14        |
| Reproducción de una canción .....                                                                       | 14        |
| <b>Grabar una interpretación</b> .....                                                                  | <b>15</b> |
| Grabar su interpretación al teclado .....                                                               | 15        |
| Eliminar una canción guardada .....                                                                     | 15        |
| <b>Métodos de grabación avanzados</b> .....                                                             | <b>16</b> |
| Grabación de la interpretación de una mano cada vez .....                                               | 16        |
| Hacer mezclas con una interpretación grabada .....                                                      | 16        |
| <b>Creación de un tono de piano propio (Piano Designer)</b> ..                                          | <b>17</b> |
| Ajuste del sonido del piano en su conjunto .....                                                        | 17        |
| Editar el tono de piano de cola .....                                                                   | 18        |
| <b>Conectarse a una aplicación para tener funciones adicionales (Bluetooth MIDI)</b> .....              | <b>19</b> |
| Realización de los ajustes (sincronización) .....                                                       | 19        |
| Qué hacer si la sincronización con la aplicación no funciona ..                                         | 20        |
| <b>Funciones útiles</b> .....                                                                           | <b>21</b> |
| Inicialización de la memoria (Format Media) .....                                                       | 21        |
| Restauración de los ajustes de fábrica (Factory Reset) .....                                            | 21        |
| Ajustes que se almacenan aunque se apague la unidad .....                                               | 22        |
| Desactivación de los botones (Panel Lock) .....                                                         | 22        |
| <b>Cargar/guardar configuraciones del piano</b> .....                                                   | <b>23</b> |
| Guardar sus ajustes y configuraciones de piano favoritos (Registration Export/Piano Setup Export) ..... | 23        |
| Cargar sus ajustes y configuraciones de piano favoritos (Registration Import/Piano Setup Import) .....  | 23        |

|                                                                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Configuración de los distintos ajustes</b> .....                                                          | <b>24</b> |
| <b>Modo Function</b> .....                                                                                   | <b>24</b> |
| Activación/desactivación de la función Bluetooth (Bluetooth On/Off) .....                                    | 24        |
| Ajuste del volumen de audio Bluetooth (Bluetooth Volume) ...                                                 | 24        |
| Transposición de la altura tonal de la reproducción de la canción (Song Transpose) .....                     | 24        |
| Ajuste del volumen de la canción (SMF) (Song Volume SMF) ...                                                 | 24        |
| Ajuste del volumen de la canción (audio) (Song Volume Audio) ...                                             | 24        |
| Ajuste del volumen de un dispositivo de audio (Input Volume) ...                                             | 24        |
| Ajuste del volumen desde el ordenador (USB Audio Input Volume) .....                                         | 24        |
| Especificar el tono del teclado para reproducir canciones (SMF) (SMF Play Mode) .....                        | 25        |
| Cambiar el número de compases de conteo antes de reproducir o grabar una canción .....                       | 25        |
| Cambio de la forma de aplicación de los efectos de pedal (Damper Pedal Part) .....                           | 25        |
| Cambio del funcionamiento de los pedales (Center Pedal) ....                                                 | 25        |
| Cambio de cómo se aplican los efectos de pedal (Center Pedal Part) .....                                     | 26        |
| Cambio del efecto del pedal (Left Pedal) .....                                                               | 26        |
| Uso de los pedales para cambiar entre registros (Reg. Pedal Shift) .....                                     | 26        |
| Evitar notas duplicadas cuando se conecta un secuenciador (Local Control) .....                              | 26        |
| Cambio del canal de transmisión MIDI (MIDI Transmit Ch.) ....                                                | 26        |
| Cambio del idioma utilizado en pantalla (Language) .....                                                     | 26        |
| Ajuste del brillo de la pantalla (Display Contrast) .....                                                    | 26        |
| Especificación del tiempo que transcurre hasta la atenuación del panel de accionamiento (Screen Saver) ..... | 27        |
| Configuración del sonido de clic del panel de accionamiento (Touch Click Volume) .....                       | 27        |
| Especificación del volumen máximo (Volume Limit) .....                                                       | 27        |
| Apagado de la unidad cuando cierra la cubierta del teclado (Kbd Cover Power Off) .....                       | 27        |
| Emisión del sonido tanto por los auriculares como por los altavoces integrados (Speaker Auto Mute) .....     | 27        |
| Apagado automático de la unidad transcurrido un tiempo (Auto Off) .....                                      | 27        |
| Comprobación de la versión del programa del sistema de este piano (Version) .....                            | 27        |
| <b>Keyboard Mode</b> .....                                                                                   | <b>28</b> |
| Tocar en tonos diferentes con la mano izquierda y la derecha (Split) .....                                   | 28        |
| Superposición de dos tonos en capas (Dual) .....                                                             | 28        |
| División del teclado en dos regiones (Twin Piano) .....                                                      | 28        |
| <b>Solución de problemas</b> .....                                                                           | <b>29</b> |
| <b>Mensajes de error</b> .....                                                                               | <b>31</b> |
| <b>Lista de tonos</b> .....                                                                                  | <b>32</b> |
| <b>Lista de canciones internas</b> .....                                                                     | <b>34</b> |
| <b>Lista de patrones rítmicos</b> .....                                                                      | <b>36</b> |
| <b>UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD</b> .....                                                                 | <b>37</b> |
| <b>NOTAS IMPORTANTES</b> .....                                                                               | <b>38</b> |
| <b>Especificaciones principales</b> .....                                                                    | <b>39</b> |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

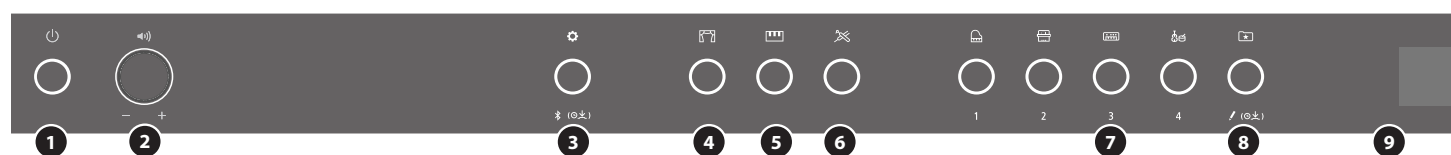
Español

Português

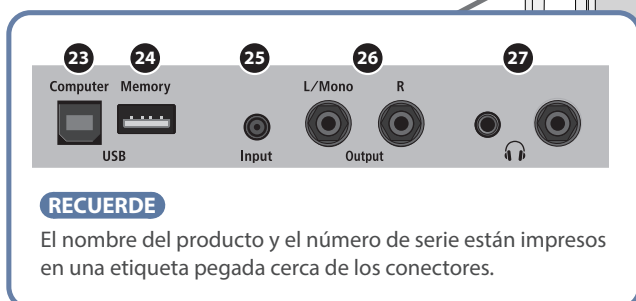
Nederlands

简体中文

# Descripción de los paneles



\* Para evitar que el equipo deje de funcionar correctamente o que sufra algún daño, baje siempre el volumen y apague todas las unidades antes de realizar cualquier conexión.



## 1 Botón [⏻] (Power)

Enciende y apaga la unidad (p. 6).

Puede abrir y cerrar la cubierta del teclado para encender y apagar el piano.

## 2 Mando [🔊] (Volume)

Ajusta el volumen del piano en su conjunto (p. 6).

Si hay unos auriculares conectados, ajusta el volumen de los auriculares.

## 3 Botón [⚙️] (Function)

Permite acceder al modo Function, donde puede cambiar distintos ajustes (p. 24).

## 4 Botón [🏠] (Ambience)

Esta función añade reverberación al sonido, como si estuviera tocando en un lugar espacioso, por ejemplo, una sala de conciertos o una catedral. Cambie el valor de Ambience Type para recrear el sonido ambiente de distintos lugares (p. 8).

## 5 Botón [🎹] (Keyboard Mode)

Se utiliza para acceder al modo Teclado, donde puede cambiar distintos ajustes del teclado (p. 28).

## 6 Botón [🎹] (Piano Designer)

Ajusta los distintos elementos del sonido del piano, lo que le permite personalizar el sonido según sus preferencias (p. 17).

## 7 Botones de tono

[🏠] (Grand)

[🏠] (Upright / Classical)

[🏠] (E.Piano / Organ)

[🎵] (Other)

Seleccionan el sonido que reproduce el teclado (p. 8).

Pulse el botón [📄] (Registration) para convertirlos en los botones [1] [2] [3] [4].

## 8 Botón [📄] (Registration)

Utilice este botón para seleccionar y registrar los ajustes de Registration (p. 11).

## 9 Pantalla

Muestra información diversa como el nombre del tono, nombre de la canción, el tempo y la signatura de tiempo.

## 10 Botón [-] [+] (Selection)

Cambia el elemento o valor que se muestra en la pantalla (p. 7).

## 11 Botón [↩️] (Exit)

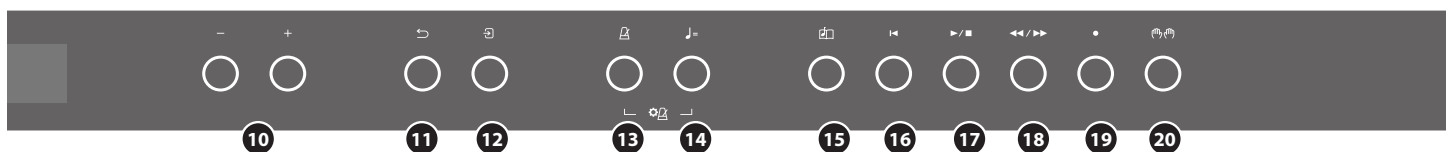
Regresa a la pantalla anterior o sale de la pantalla actual (p. 7).

## 12 Botón [↵] (Enter)

Confirma el elemento o valor que se muestra en la pantalla (p. 7).

## 13 Botón [🎵] (Metronome)

Activa o desactiva el metrónomo (p. 12).



#### 14 Botón [♩=] (Tempo)

- Cambia el tempo del metrónomo o de la canción.
- Modificación del tempo del metrónomo (p. 12)
  - Modificación del tempo de la canción (p. 13)

#### 15 Botón [📀] (Song)

Selecciona la canción interna o la interpretación grabada que se va a reproducir (p. 13).

#### 16 Botón [⏮] (Cue up)

Selecciona el comienzo de la canción (p. 13).

#### 17 Botón [▶/■] (Play/Stop)

Reproduce/detiene la canción o inicia/detiene la grabación (p. 13, p. 15).

#### 18 Botón [◀◀/▶▶] (Measure)

Avanza o retrocede la posición de reproducción hasta el compás deseado de la canción (p. 13).

#### 19 Botón [●] (Record)

Graba la interpretación que se toque (p. 15).

#### 20 Botón [🎹🎹] (Part)

Permite seleccionar la parte de la interpretación (mano derecha, mano izquierda, acompañamiento) que se va a reproducir. También permite grabar las partes por separado (p. 13, p. 16).

#### 21 Atril para partituras

Coloque aquí las partituras de música (p. 7).

#### 22 Pedales

Puede aplicar efectos al sonido del piano pisando los pedales. También puede asignar otra serie de funciones a los pedales.

- Aplicación de efectos al sonido del piano (p. 7)
- Asignación de funciones a los pedales (p. 25)

#### NOTA

Debajo de los pedales hay un mecanismo de ajuste para fijarlos y que queden asegurados. A medida que se usan los pedales, el mecanismo de ajuste podría aflojarse y subir un poco, lo que haría que los pedales oscilaran al pisarlos. Si sucediera esto, gire el mecanismo de ajuste para bajarlo y restablecer un buen contacto con el suelo. Si el piano está sobre una moqueta o alfombra, hay que bajar muy bien el mecanismo de ajuste para que haga presión contra el suelo.



#### 23 Puerto USB Computer

Utilice un cable USB de venta en comercios para conectar este puerto a su ordenador. Si conecta un ordenador, los datos de interpretación se pueden transferir entre el piano y un software de secuenciador del ordenador, lo que permite producir o editar música.

- \* No use un cable USB que esté diseñado solo para cargar dispositivos. Los cables que son solo para carga no pueden transmitir datos.

#### 24 Puerto USB Memory

Conecte aquí una memoria USB disponible en el mercado. Podrá reproducir datos de música que estén en la unidad flash USB (archivos WAVE/MIDI/MP3) en el piano y realizar grabaciones de audio de su interpretación (p. 13, p. 25).

#### 25 Conector Input

Conecte aquí un cable con miniclavija estéreo disponible en comercios para conectar su teléfono inteligente o un reproductor de audio. Esto le permite escuchar la música reproducida desde su teléfono inteligente u otro dispositivo a través de los altavoces del piano. También puede tocar el piano junto con el audio reproducido.

#### 26 Conectores Output (L/Mono, R)

Aquí puede conectar altavoces externos u otros equipos de audio a través de cables disponibles en comercios equipados con conectores telefónicos mono de 1/4". Es útil cuando desee conectarse a un equipo de audio externo y tocar frente a muchas personas.

#### 27 Conectores Phones

Aquí se pueden conectar auriculares estéreo. Este piano cuenta con dos conectores Phones, por lo que dos personas pueden usar auriculares al mismo tiempo (p. 7).

### Conexión de los cables y ajuste del regulador

#### NOTA

Antes de encender la unidad, compruebe que el adaptador de AC, el cable del pedal y los cables de los altavoces estén conectados correctamente.

Además, verifique si el regulador que se encuentra debajo de los pedales está ajustado de manera que toca el suelo.

- \* Conecte los cables antes de colocar la placa trasera del piano.

➔ Consulte "LX-6 Montaje del soporte" (documento aparte) para saber cómo conectar los cables y ajustar el regulador. También puede consultar el manual en PDF desde el siguiente sitio web.

<https://www.roland.com/manuals/>

# Antes de empezar a tocar

## Encender/apagar la unidad (abrir/cerrar la cubierta del teclado)

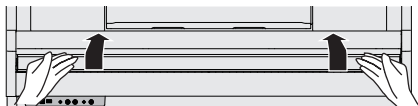
Este piano le permite encender y apagar la unidad simplemente abriendo o cerrando la cubierta del teclado. También puede dejar la cubierta del teclado abierta y encender o apagar la unidad con el botón [⏻].

- \* Si hay altavoces externos conectados al piano, minimice el volumen de sus dispositivos externos antes de cerrar o abrir la cubierta del teclado.
- \* Utilice ambas manos al cerrar o abrir la tapa del teclado.

### Encender la unidad (apertura de la cubierta del teclado)

#### 1. Abra la cubierta del teclado.

La unidad se enciende automáticamente.



### Apagar la unidad (cierre de la cubierta del teclado)

#### 1. Cierre la cubierta del teclado.

La unidad se apaga automáticamente.

##### RECUERDE

Puede desactivar el ajuste "Kbd Cover Power Off" (p. 27) en el modo Function (p. 24), para que la alimentación no se apague cuando se cierre la cubierta del teclado.

- \* Cuando abra o cierre la cubierta del teclado, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre las partes móviles y el cuerpo de la unidad. En los lugares donde haya niños pequeños, asegúrese de que haya siempre un adulto presente que los supervise.
- \* Si ha colocado objetos (papeles, objetos metálicos, etc.) encima de la cubierta del teclado, no abra la cubierta. De lo contrario, estos objetos podrían introducirse en el instrumento y ser irre recuperables.
- \* Después de encender la alimentación, no toque ninguno de los conmutadores (botones) táctiles del panel de accionamiento hasta que el instrumento se inicie. En caso contrario, los conmutadores táctiles podrían no responder.
- \* No utilice el instrumento si hay condensación en el panel de accionamiento. Esto podría causar que los conmutadores táctiles no funcionen correctamente.

#### Acerca de la función Auto Off

La unidad se apagará automáticamente cuando haya transcurrido un periodo de tiempo predeterminado desde la última vez que se usó para reproducir música o se accionó alguno de sus botones o controles (función Auto Off). Si no desea que la unidad se apague automáticamente, desactive la función Auto Off (p. 27).

- \* Cuando la unidad se apaga, se pierden los datos que no se hayan guardado. Antes de apagar la unidad, guarde los datos que desee conservar (p. 22).
- \* Para que la unidad vuelva a funcionar, enciéndala otra vez.

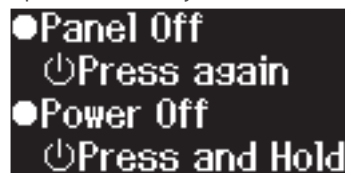
## Encendido/apagado de las luces del panel de accionamiento

Cuando desee concentrarse en la interpretación, puede apagar tanto el panel de accionamiento como la pantalla.

### Apagado del panel de accionamiento

#### 1. Mientras está encendido, pulse el botón [⏻].

Aparece un mensaje de confirmación.



#### 2. Vuelva a pulsar el botón [⏻].

El panel de accionamiento y la pantalla se apagan.

##### RECUERDE

Cuando el panel de accionamiento está apagado, solo es posible utilizar el mando [◀▶] y el botón [⏻].

### Encendido del panel de accionamiento

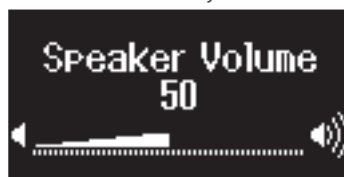
#### 1. Con el panel de accionamiento y la pantalla apagados, pulse el botón [⏻]

El panel de accionamiento y la pantalla se encienden.

## Ajuste del volumen

Use el mando [◀▶] para ajustar el volumen.

El volumen del altavoz y de los auriculares se puede configurar por separado. Si hay unos auriculares conectados, el mando pasa automáticamente a ajustar el volumen de los auriculares.



## Operaciones básicas de las funciones

Las funciones de este piano se accionan con los botones [-] [+] (Selection), el botón [↵] (Enter) y el botón [↶] (Exit).



|                                                             |                               |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Cambiar un elemento o valor de la pantalla                  | Pulse los botones [-] [+]     |
| Confirmar                                                   | Pulse el botón [↵]            |
| Regresar a la pantalla anterior/salir de la pantalla actual | Pulse el botón [↶]            |
| Restablecer un valor predeterminado                         | Mantenga pulsado el botón [↵] |

## Utilizar el atril para partituras

### NOTA

Cuando extraiga o introduzca el atril para partituras, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre la parte móvil y el cuerpo de la unidad. En los lugares donde haya niños pequeños, asegúrese de que haya siempre un adulto presente que los supervise.

1. Tire lentamente del atril para partituras hacia usted.

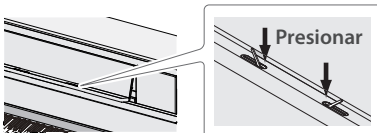


2. Levante el soporte situado en la parte posterior del atril para partituras y colóquelo sobre la base.



3. Levante los sujetapáginas.

\* Si no va a utilizarlos, déjelos plegados.



## Usar los auriculares

Use los auriculares si desea tocar sin que se oiga el sonido. Este piano cuenta con dos conectores Phones, por lo que dos personas pueden usar auriculares al mismo tiempo.

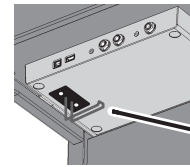
1. Conecte los auriculares al conector Phones.

Cuando conecta unos auriculares, el sonido deja de oírse por los altavoces del piano.

2. Use el mando [🔊] para ajustar el volumen de los auriculares.

### RECUERDE

Cuando no esté usando los auriculares, puede colgarlos en el gancho para auriculares.



Gancho para los auriculares

## Uso de los pedales

Puede aplicar efectos al sonido del piano pisando los pedales.



|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pedal Damper (derecho)               | Utilice este pedal para sostener el sonido. Mientras mantenga pisado este pedal, las notas se sostendrán durante un periodo de tiempo prolongado, aunque levante los dedos del teclado. La resonancia del sonido se ve afectada por cuánto se pisa el pedal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Pedal Sostenuto/silenciador (centro) | <p><b>Cuando se selecciona un tono además del piano vertical</b></p> <p>Funciona como un pedal Sostenuto. Solo se sostienen las teclas que se presionan cuando se pisa este pedal.</p> <p><b>Cuando se selecciona el tono de piano vertical</b></p> <p>Funciona como un pedal silenciador. Cuando pisa este pedal, el piano simula el sonido con una lámina de fieltro que se baja entre los macillos y las cuerdas del piano, emitiendo un sonido más débil y suave. Es un tipo de sonido más débil y más suave que cuando se usa un pedal celeste o de aproximación.</p> <p>* También puede hacer que funcione como un pedal Sostenuto cambiando de un ajuste a otro cuando selecciona un tono de piano vertical ("Center Pedal" (p. 25)).</p> |
| Pedal celeste (izquierdo)            | Este pedal se utiliza para suavizar el sonido. Al tocar con el pedal celeste pisado, se produce un sonido que no es tan fuerte como cuando se toca aplicando una fuerza equivalente. La suavidad del tono puede variar sutilmente según la fuerza aplicada al pisar el pedal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

\* Al accionar los pedales, hay que tener cuidado de no pillarse los dedos entre las partes móviles y la unidad. En los lugares donde haya niños pequeños, asegúrese de que haya siempre un adulto presente que los supervise.

# Reproducción

## Uso de diversos tonos

### Selección de un tono

Además de los sonidos de piano, esta unidad le permite disfrutar tocando con muchos otros sonidos (tonos). Hay cuatro grupos de tonos; cada botón de tono selecciona un grupo.

→ “Lista de tonos” (p. 32)

#### Grupos de tonos

| Botones de tono     | Explicación                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grand               | Tonos de piano de cola                                                                                                                                                                                                                |
| Upright / Classical | Tonos como el piano vertical, fortepiano y clavicémbalo                                                                                                                                                                               |
| E.Piano / Organ     | Tonos como el piano eléctrico y el órgano<br>* Si se selecciona un sonido de órgano que proporciona un efecto rotatorio que simula el sonido de altavoces rotatorios, al pulsar el botón  cambiará la velocidad del efecto rotatorio. |
| Others              | Tonos diversos, como instrumentos de cuerda y percusiones                                                                                                                                                                             |

#### 1. Pulse un botón de tono.

El grupo de tonos queda seleccionado. Se muestra el nombre del tono seleccionado en ese momento.



#### 2. Pulse los botones [-] [+].

Puede seleccionar otros tonos del grupo de tonos.



#### RECUERDE

El tono seleccionado previamente se memoriza para cada botón de tono mientras la unidad está encendida. Seleccione de antemano un tono para cada botón de tono y podrá cambiar instantáneamente entre distintos tonos.

### Uso del pedal central cuando se selecciona un tono de piano vertical

Se muestra un icono de pedal silenciador en la pantalla cuando selecciona un tono de piano vertical. Pise el pedal central mientras se muestra el icono para activar/desactivar el efecto del pedal silenciador (p. 7).



## Selección del tipo y la profundidad de la reverberación

Esta función añade reverberación (ambiente) al sonido, como si estuviera tocando en un lugar espacioso, por ejemplo, una sala de conciertos o una catedral. Puede cambiar el tipo de ambiente para recrear el sonido del piano en diferentes lugares.

\* El efecto de reverberación no se aplica a los archivos de audio.

#### 1. Pulse el botón .

Aparece la pantalla “Ambience”.



#### 2. Utilice los botones [-] [+] para seleccionar el elemento que quiera definir y pulse el botón .

| Elemento                          | Explicación/valor                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ambience Type                     | Selecciona entre varios tipos de reverberación que se aplican al sonido del instrumento.<br><b>Studio, Lounge, Concert Hall, Cathedral</b>                                                                                                                                        |
| Kbd Ambience                      | Ajusta la profundidad de la reverberación. Si se eligen valores más altos, se obtienen reverberaciones más profundas.<br><b>0-10</b>                                                                                                                                              |
| Brilliance                        | Los valores más altos producen un sonido más brillante.<br><b>-10-0-+10</b>                                                                                                                                                                                                       |
| Piano Reality Headphones Ambience | Un efecto que crea la impresión de que el sonido se oye desde el propio piano, incluso cuando se utilizan auriculares.<br>* Piano Reality Headphones Ambience solo funciona cuando Ambience Type está configurado en “Concert Hall”.<br><b>Off, On (valor predeterminado: On)</b> |

#### 3. Utilice los botones [-] [+] para seleccionar un valor.

#### 4. Para salir de los ajustes, pulse el botón .

El botón se apaga.

## Uso de tonos distintos con las manos izquierda y derecha (Split)

Puede dividir las secciones izquierda y derecha del teclado en una nota específica para tocar tonos distintos en cada sección. Esta función se conoce como "Split Play" y las partes en las que se divide el teclado se conocen como "split point".

1. Pulse el botón [Split].
2. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Keyboard Mode" y, a continuación, pulse el botón [Split].
3. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Split" y pulse el botón [Split].

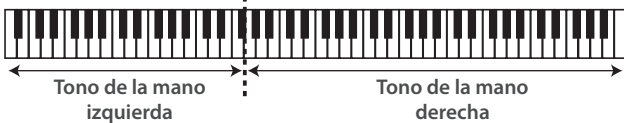
Aparece la pantalla "Split".



Al encender la unidad, "Concert Piano" es el tono seleccionado para la mano derecha y "A.Bass + Cymbal" el tono seleccionado para la mano izquierda.

Cuando se activa la función Split, los ajustes del teclado son los siguientes.

Split point (valor predeterminado al encender): F#3



4. Para salir del modo Split Play, siga los pasos del 1 al 3 para cambiar al ajuste "Whole".

## Modificación de los ajustes de Split Play

Cuando use la función Split Play, puede acceder a la configuración de tonos mientras se muestra la pantalla Split.

| Operación                            |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cambiar el tono de la mano izquierda | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Con el cursor posicionado en el tono de la mano izquierda, pulse el botón de tono.<br/>Se selecciona el grupo de tonos.</li><li>2. Use los botones [-] [+] para seleccionar el tono.</li></ol>                      |
| Cambiar el tono de la mano derecha   | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse el botón [Split] y mueva el cursor al tono de la mano derecha.</li><li>2. Pulse un botón de tono.<br/>Se selecciona el grupo de tonos.</li><li>3. Use los botones [-] [+] para seleccionar el tono.</li></ol> |

### RECUERDE

Para conocer otros parámetros que puede configurar, consulte "Keyboard Mode" (p. 28).

## Superposición de dos tonos en capas (Dual)

Puede tocar dos tonos al mismo tiempo mediante una sola tecla. Esta función se denomina "Dual Play".

1. Pulse el botón [Dual].
2. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Keyboard Mode" y, a continuación, pulse el botón [Dual].
3. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Dual" y pulse el botón [Dual].

Aparece la pantalla "Dual".



Al encender la unidad, "Concert Piano" está seleccionado como tono 1 y "SymphonicStr1" como tono 2.

4. Para salir del modo Dual Play, siga los pasos del 1 al 3 para cambiar al ajuste "Whole".

## Modificación de los ajustes de Dual Play

Cuando use la función Dual Play, puede acceder a la configuración de tonos mientras se muestra la pantalla Dual.

| Operación         |                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cambiar el tono 2 | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Con el cursor posicionado en el tono 2, pulse el botón de tono.<br/>Se selecciona el grupo de tonos.</li><li>2. Use los botones [-] [+] para seleccionar el tono.</li></ol>                       |
| Cambiar el tono 1 | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse el botón [Dual] y mueva el cursor al tono 1.</li><li>2. Pulse un botón de tono.<br/>Se selecciona el grupo de tonos.</li><li>3. Use los botones [-] [+] para seleccionar el tono.</li></ol> |

### RECUERDE

Para conocer otros parámetros que puede configurar, consulte "Keyboard Mode" (p. 28).

## Recuperación instantánea del tono de piano de cola

Mantenga pulsado el botón [Concert Piano] para cancelar Split Play o Dual Play y recuperar el tono de piano de cola (Concert Piano).

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

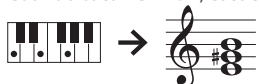
## Configuración del teclado

### Interpretación en una tonalidad diferente (Kbd Transpose)

Puede transponer el teclado en pasos de semitono.

Por ejemplo, si desea tocar en la tonalidad de C una canción compuesta en la tonalidad de E, establezca el valor de transposición del teclado en "+4".

Cuando toca "C-E-G", escucha "E-G#-B"



1. Pulse el botón .
2. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Kbd Transpose" y pulse el botón .



3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar un valor.

| Valor | -6 -0 -+5 (valor predeterminado: 0) |
|-------|-------------------------------------|
|       |                                     |

4. Pulse el botón  para salir del modo Teclado.

#### RECUERDE

También puede transponer el teclado si mantiene pulsada la tecla  y pulsa la nota tónica de la nueva tecla.

### Lectura del nombre de la nota (por ejemplo, C4)

La indicación alfabética de ajustes como "Split point" muestra el nombre de la nota. Los equivalentes en solfeo son los siguientes: A es "la", B es "si", C es "do", D es "re", E es "mi", F es "fa" y G es "sol".

Por ejemplo, la indicación "C4" significa "la cuarta 'C' desde el extremo izquierdo del teclado".



## Cambiar el tacto de las teclas (Key Touch)

Puede cambiar la sensibilidad (tacto) del teclado al tocar.

1. Pulse el botón .
2. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Key Touch" y pulse el botón .



3. Utilice los botones [-] [+] para seleccionar un valor.

| Valor                                    | Explicación                                                                                                                         |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          | El valor predeterminado de 50 proporciona la respuesta de teclado más parecida a la de un piano acústico.                           |
| Fix, 1-100<br>(valor predeterminado: 50) | Los valores más altos hacen que la pulsación de las teclas parezca más pesada.                                                      |
|                                          | Si ha definido el parámetro "Fix", las notas suenan a un volumen fijo, independientemente de la fuerza con la que toque las teclas. |

4. Pulse el botón  para salir del modo Teclado.

## Ajuste del tiempo que pasa desde que se toca la tecla hasta que se oye el piano (Hammer Response)

Puede ajustar el tiempo que pasa desde que se toca la tecla hasta que se oye el sonido del piano.

1. Pulse el botón .
2. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Hammer Response" y pulse el botón .



3. Utilice los botones [-] [+] para seleccionar un valor.

| Valor                                  | Explicación                                      |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Off, 1-10<br>(valor predeterminado: 1) | Los valores más altos producen un mayor retardo. |

4. Pulse el botón  para salir del modo Teclado.

## Registrar sus ajustes favoritos (Registration)

Puede registrar los ajustes que ha configurado a su gusto y después cambiar entre ellos para cada canción o para diferentes músicos. Además de los tonos, también puede registrar y recuperar parámetros como la división del teclado, la transposición, la asignación de la función del pedal, etc. Puede registrar un total de 37 configuraciones favoritas: nueve para cada uno de los botones [1]–[4] y una configuración de inicio. De forma predeterminada, los botones [1]–[3] contienen las configuraciones recomendadas y el botón [4] contiene configuraciones en blanco. Es posible sobrescribir todos los ajustes favoritos.

### RECUERDE

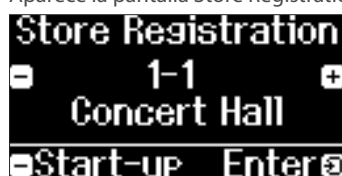
- Consulte “Ajustes guardados en Registration” (p. 22) para ver los ajustes que puede registrar.
- Puede guardar los ajustes que haya registrado en una memoria USB (p. 23).

### Registro de los ajustes de interpretación actuales

\* Cuando registre una configuración favorita, la configuración existente se sobrescribirá. Puede revertir la configuración que sobrescribió en el registro a sus valores predeterminados de fábrica siguiendo los pasos en “Inicialización de sus ajustes favoritos” (p. 11).

#### 1. Mantenga pulsado el botón [F4].

Aparece la pantalla Store Registration.

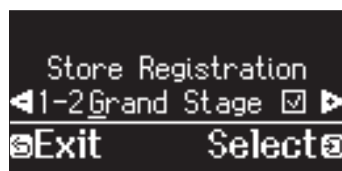


#### 2. Use los botones [1]–[4] y los botones [-] [+] para seleccionar dónde desea registrar los ajustes actuales y luego pulse el botón [F2].

### RECUERDE

Cuando selecciona “Start-up”, puede registrar los ajustes actuales como los que se utilizarán nada más encender el instrumento. Registre la configuración de inicio de la siguiente manera: Pantalla Store Registration 1-1 → Botón [-] → Botón [F2].

#### 3. Edite el nombre.

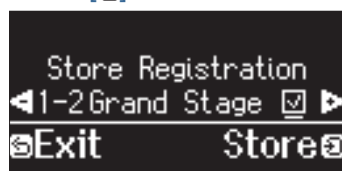


**3-1.** Use los botones [-] [+] para seleccionar los caracteres que desea editar y, a continuación, pulse el botón [F2].

**3-2.** Use los botones [-] [+] para editar el carácter y pulse el botón [F2].

- Para insertar un carácter, pulse el botón [▶/■].
- Para borrar un carácter, pulse el botón [●].

#### 4. Cuando termine de editar el nombre, use los botones [-] [+] para seleccionar ✓ en el lado derecho de la pantalla y, a continuación, pulse el botón [F2].



Aparece la pantalla “Registration” y se muestran los ajustes registrados.



#### 5. Para salir de los ajustes, pulse el botón [F4].

El botón [F4] se apaga.

### Recuperación de sus ajustes favoritos

#### 1. Pulse el botón [F4].

Aparece la pantalla “Registration”.



#### 2. Pulse los botones [1]–[4] y luego pulse los botones [-] [+].

Esto le permite seleccionar los ajustes dentro del grupo de registro.

### Inicialización de sus ajustes favoritos

Puede revertir las configuraciones favoritas que haya registrado a sus configuraciones predeterminadas de fábrica.

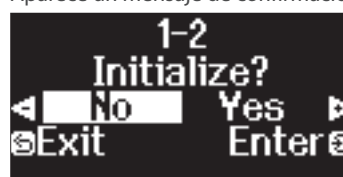
#### 1. Pulse el botón [F4].

Aparece la pantalla “Registration”.

#### 2. Use los botones [1]–[4] y los botones [-] [+] para seleccionar el ajuste de registro que desee iniciar.

#### 3. Mantenga pulsado el botón [F2].

Aparece un mensaje de confirmación.



#### 4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar “Yes” y pulse el botón [F2].

Se inicializa el registro seleccionado.

#### 5. Para salir de los ajustes, pulse el botón [F4].

El botón [F4] se apaga.

## Practicar con el metrónomo

Esta función le permite practicar y mejorar su sentido del ritmo con el metrónomo.

Además de un sonido de metrónomo, este piano ofrece diferentes patrones rítmicos en una variedad de géneros con los que también puede practicar.

### Puesta en marcha del metrónomo

#### 1. Pulse el botón [A].

El botón [A] parpadea y el metrónomo suena.

#### 2. Para cambiar el tempo, pulse el botón [J=] y luego pulse los botones [-] [+] para seleccionar el tempo deseado.

##### RECUERDE

- Puede cambiar el tempo pulsando el botón [J=] y el botón [B], y luego usando los botones [-] [+] para seleccionar la palabra que describe el tempo deseado, como "Allegro" o "Moderato".
- Mientras escucha el metrónomo mientras se reproduce una canción, puede pulsar los botones [-] [+] al mismo tiempo en la pantalla de tempo para regresar al tempo de la canción que tiene seleccionada.

#### 3. Para cambiar la signatura de tiempo, pulse los botones [A] y [J=] al mismo tiempo, use los botones [-] [+] para seleccionar "Beat" y pulse el botón [B], y use los botones [-] [+] para seleccionar el valor de la signatura de tiempo.

|                                  |                                                                                              |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Signaturas de tiempo disponibles | 2/2, 3/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (valor predeterminado: 4/4) |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|

\* El metrónomo o ritmo toca 6/8 como 2/2, 9/8 como 3/4 y 12/8 como 4/4.

#### 4. Para detener el metrónomo, vuelva a pulsar el botón [A].

El botón [A] se apaga.

### Modificación de los ajustes del metrónomo

| Valor                                                                  | Operación                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Supresión de un tiempo fuerte en el primer tiempo (Metronome Downbeat) | Off, On<br>(valor predeterminado: On)                                                                                                         |
| Cambiar el patrón del metrónomo (Metronome Pattern)                    | Off, Eighth note, Eighth-note triplet, Shuffle, Sixteenth note, Quarter-note triplet, Quarter note, Dotted eighth (valor predeterminado: Off) |
| Cambiar el volumen del metrónomo (Metronome Volume)                    | Off, 1-10<br>(valor predeterminado: 5)                                                                                                        |
| Cambiar el tono del metrónomo (Metronome Tone)                         | Click, Electronic sound, Voice (Japanese), Voice (English)<br>(valor predeterminado: Click)                                                   |

- Pulse los botones [A] y [J=] al mismo tiempo, use los botones [-] [+] para seleccionar el elemento que desea configurar y pulse el botón [B].
- Use los botones [-] [+] para seleccionar el valor.

### Selección/reproducción de patrones de ritmo

Al cambiar el valor de "Metronome Type" a un patrón rítmico, puede seleccionar patrones rítmicos de una amplia variedad de géneros.

#### 1. Pulse los botones [A] y [J=] al mismo tiempo.

#### 2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Metronome Type" y pulse el botón [B].



#### 3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Rhythm Pattern" y pulse el botón [B].



#### 4. Seleccione el patrón rítmico con los botones [-] [+].

→ Consulte "Lista de patrones rítmicos" (p. 36).

### Cambiar los ajustes de patrón rítmico

| Operación                                       |
|-------------------------------------------------|
| Cambiar el patrón rítmico (Rhythm Pattern)      |
| Cambiar el volumen del ritmo (Metronome Volume) |

- Pulse los botones [A] y [J=] al mismo tiempo, use los botones [-] [+] para seleccionar el elemento que desea configurar y pulse el botón [B].
- Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el valor.

# Escucha de canciones

## Reproducción de las canciones internas

Aquí se explica cómo escuchar las canciones incluidas en la unidad. Puede escuchar estas canciones internas como modelo para su propia interpretación o practicar con ellas una mano cada vez.

→ “Lista de canciones internas” (p. 34)

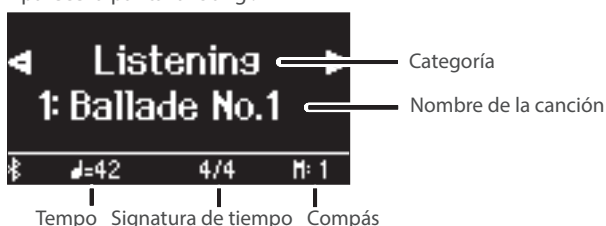
### Categorías de canciones internas

| Categoría           | Explicación                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Listening           | Canciones de piano que se recomienda escuchar                                                                                                                                                                                                       |
| Ensemble (*)        | Canciones famosas, principalmente obras clásicas como conciertos para piano, duetos y arreglos para jazz de obras clásicas. Esta colección incluye canciones difíciles de tocar, por eso se recomienda para intérpretes de nivel intermedio o alto. |
| Entertainment (*)   | Arreglos de canciones bien conocidas de todo el mundo, como canciones pop, de jazz e infantiles, con arreglos que pueden agradar a una amplia variedad de personas, desde principiantes a intérpretes más avanzados.                                |
| Do Re Mi Lesson (*) | Puede usar estas lecciones para aprender los aspectos básicos de la música, ya sea cantando solfeo junto con las canciones o practicando la lectura de partituras.                                                                                  |
| Scales (*)          | Escalas en todas las tonalidades (escalas mayores, escalas menores).                                                                                                                                                                                |
| Hanon               | The Virtuoso Pianist No.1–20                                                                                                                                                                                                                        |
| Beyer               | Vorschule im Klavierspiel Op.101 No.1–106                                                                                                                                                                                                           |
| Burgmüller          | 25 Études faciles et progressives Op.100                                                                                                                                                                                                            |
| Czerny100           | 100 Übungsstücke Op.139                                                                                                                                                                                                                             |
| USB Memory          | Canciones guardadas en una memoria USB                                                                                                                                                                                                              |
| Internal Memory     | Canciones guardadas en la memoria interna                                                                                                                                                                                                           |

(\*) Canciones que corresponden a la colección de partituras “Roland Piano Masterpieces” incluida.

#### 1. Pulse el botón [F].

Aparece la pantalla “Song”.



#### 2. Use los botones [-] [+] para seleccionar una categoría de canción y pulse el botón [F].

#### 3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar una canción dentro de una categoría.

#### RECUERDE

Si decide seleccionar otra categoría de canciones, pulse el botón [F].

#### 4. Pulse el botón [▶/■].

Las canciones se reproducen y el botón [A] parpadea al compás del tiempo.

#### 5. Para detener la canción, vuelva a pulsar el botón [▶/■].

El botón [▶/■] se apaga.

#### 6. Para salir de los ajustes de canción, pulse el botón [F].

El botón [F] se apaga.

## Modificación de cómo se reproducen las canciones internas

| Operación                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reproducir partes de interpretación individuales            | <p>Las canciones incluidas constan de tres partes (mano derecha, mano izquierda, acompañamiento) y puede reproducir únicamente aquella parte o partes que desee oír.</p> <p>* Hay canciones que no tienen la parte de la mano izquierda o la parte de acompañamiento. En tal caso, no podrá seleccionar esa parte correspondiente.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el botón [F].</li> <li>2. Use los botones [-] [+] para seleccionar una parte y pulse el botón [F] para cambiar entre reproducir o no reproducir la parte.</li> <li>3. Pulse el botón [▶/■].</li> </ol> <p>Solo se reproducen la parte o las partes seleccionadas.</p>                                                 |
| Cambiar el tempo de la canción                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el botón [J] y luego pulse los botones [-] [+].</li> </ol> <p><b>RECUERDE</b></p> <p>Pulse los botones [-] [+] al mismo tiempo para volver al valor de tempo predeterminado.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Reproducir la canción a un tempo constante (Tempo Mute)     | <p>Esto es muy práctico cuando se quiere practicar mientras se reproduce la canción.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mientras mantiene pulsado el botón [▶/■], pulse el botón [J].</li> </ol> <p>Aparece el mensaje “Tempo Mute On” y la canción se reproduce a un tempo fijo.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Para volver al tempo anterior, mantenga pulsado el botón [▶/■] nuevamente y pulse el botón [J].</li> </ol> <p>Aparece el mensaje “Tempo Mute Off” y la canción vuelve a reproducirse al tempo original.</p>                                                                                                                                                       |
| Seleccionar el compás que se va a reproducir                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mientras se reproduce una canción, pulse los botones [◀/▶].</li> </ol> <p>Aparece la pantalla “Measure”.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Use los botones [-] [+] para seleccionar cuántos compases se reproducen.</li> <li>3. Pulse el botón [▶/■].</li> </ol> <p>La canción se reproduce a partir del compás especificado.</p> <p><b>RECUERDE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenga pulsado el botón [I◀] para seleccionar el comienzo de la canción.</li> <li>• Pulse el botón [F] para regresar a la pantalla de selección de canción.</li> <li>• También puede pulsar el botón [F] para comenzar la reproducción.</li> </ul> |
| Hacer sonar un conteo antes de que la canción se reproduzca | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mientras mantiene pulsado el botón [A], pulse el botón [▶/■].</li> </ol> <p>El botón [A] parpadea al compás del tempo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Reproducir todas las canciones de la categoría seleccionada | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mientras mantiene pulsado el botón [F], pulse el botón [▶/■].</li> </ol> <p>El botón [▶/■] parpadea y las canciones de la categoría seleccionada se reproducen en orden.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Reproducir canciones de una carpeta de una memoria USB      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el botón [F].</li> <li>2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar “USB Memory” y pulse el botón [F].</li> </ol> <p><b>Para acceder a una carpeta:</b><br/>Seleccione la carpeta con los botones [-] [+] y pulse el botón [F].</p> <p><b>Para salir de una carpeta:</b><br/>Use los botones [-] [+] para seleccionar “Up” y pulse el botón [F].</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Pulse el botón [▶/■].</li> </ol> <p>Las canciones en la memoria USB comienzan a reproducirse.</p> <p>* Se pueden reproducir archivos con las extensiones “WAV”, “MP3” o “MID”.</p>                                                                           |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Reproducción de canciones desde su dispositivo móvil (Bluetooth Audio)

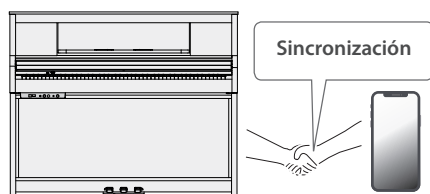
Puede conectar su teléfono inteligente, tableta u otro dispositivo móvil a este instrumento mediante Bluetooth y escuchar las canciones de ese dispositivo a través de los altavoces del piano.

También puede practicar con las canciones que se estén reproduciendo.



## Inicialización de los ajustes (sincronización)

A fin de conectar su dispositivo móvil de forma inalámbrica a este piano a través de Bluetooth, deberá "enlazarlo" mediante el registro del instrumento en su dispositivo móvil para que los dos dispositivos puedan autenticarse entre sí.



Este ejemplo muestra cómo configurar los ajustes en dispositivos iOS/iPadOS. Si utiliza un dispositivo Android, consulte las instrucciones de configuración del manual del usuario correspondiente.

\* Una vez que un dispositivo móvil se ha sincronizado con el piano, no es necesario volver a realizar la sincronización. Consulte "Conexión de un dispositivo móvil ya sincronizado" (p. 14).

### 1. Coloque el dispositivo móvil que desee conectar cerca del piano.

#### RECUERDE

Mantenga pulsado el botón [⚙] para comenzar la sincronización inmediatamente.

### 2. Pulse el botón [⚙] del piano.

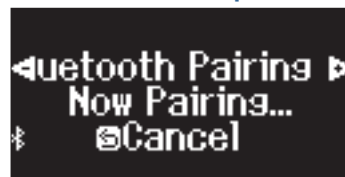
El botón [⚙] se ilumina y el piano entra en modo Function.

### 3. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Bluetooth" y pulse el botón [↵].

Aparece la siguiente pantalla.

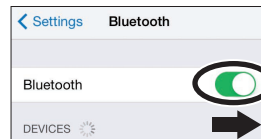


### 4. Pulse el botón [↵] para iniciar la sincronización.



Si decide cancelar la sincronización, pulse el botón [↵].

### 5. Active la función Bluetooth del dispositivo móvil.



### 6. Toque la entrada "LX-6 Audio" que aparece en el campo "DEVICES" Bluetooth del dispositivo móvil.

El piano y el dispositivo móvil se sincronizan. Una vez finalizada la sincronización, se mostrará una pantalla como la siguiente.

|                   |                                                                                                                                                                                                |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dispositivo móvil | "LX-6 Audio" se agrega al área "MY DEVICES" y se muestra como "Connected".                                                                                                                     |
| Piano             | La pantalla muestra el mensaje "Completed" y aparece la palabra "AUDIO" junto al símbolo de Bluetooth.<br> |

### 7. Pulse el botón [⚙] del piano para salir del modo Function.

La sincronización ha terminado.

## Conexión de un dispositivo móvil ya sincronizado

### 1. Active la función Bluetooth del dispositivo móvil.

El piano y el dispositivo móvil se conectan de forma inalámbrica.

\* Si no consigue establecer la conexión con el paso anterior, toque la entrada "LX-6 Audio" en la lista "DEVICES" del dispositivo móvil.

## Reproducción de una canción

### 1. Reproduzca una canción en su dispositivo móvil.

El sonido se oye a través de los altavoces del piano.

### 2. Use su dispositivo móvil para ajustar el volumen de reproducción de la canción.

#### RECUERDE

Si no puede ajustar el volumen a su gusto en el dispositivo móvil, puede ajustar la configuración de volumen en el piano.

→ "Bluetooth Volume" (p. 24)

# Grabar una interpretación

## Grabar su interpretación al teclado

Puede grabar su propia interpretación al teclado en un archivo SMF y luego reproducirla para escuchar qué tal está.

### Preparativos para la grabación

1. Seleccione el tono con el que desea tocar.
2. Si lo desea, puede hacer que se oiga el sonido del metrónomo.

Defina el tempo y la signatura de tiempo del metrónomo. El ajuste del metrónomo se almacena en la canción y puede usar los mismos ajustes durante la reproducción.

3. Pulse el botón [●].

El botón [●] se ilumina, el botón [▶/■] parpadea y el instrumento entra en modo de grabación en espera.

Si decide cancelar la grabación, vuelva a pulsar el botón [●].

### Iniciar/detener la grabación

4. Pulse el botón [▶/■].

Tras un conteo de compás, comienza la grabación y los botones [●] y [▶/■] se iluminan. La interpretación se guarda automáticamente.

#### RECUERDE

Para iniciar la grabación, también puede tocar el teclado en lugar de pulsar el botón [▶/■]. En este caso, el conteo no suena.

5. Para detener la grabación, vuelva a pulsar el botón [▶/■].

La grabación se detiene.

### Escucha de la grabación de la interpretación

6. Pulse el botón [▶/■].

Cuando termina la grabación, la canción que se acaba de grabar está seleccionada.

La canción grabada comienza a reproducirse.

## Eliminar una canción guardada

Puede eliminar una canción guardada.

#### RECUERDE

- Para eliminar una canción grabada, también puede mantener pulsado el botón [●] y pulsar el botón [↵].
- Si desea eliminar todas las canciones que ha guardado en la memoria interna, inicialícela (p. 21).

1. Pulse el botón [⚙].

El botón [⚙] se ilumina y el piano entra en modo Function.

2. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Delete Song" y pulse el botón [↵].

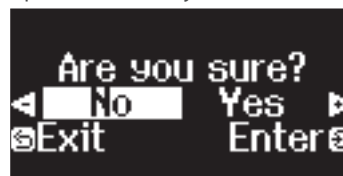
Aparece la pantalla "Delete Song".



3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el medio donde se guarda la canción y pulse el botón [↵].

4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar la canción que desea eliminar y pulse el botón [↵].

Aparece un mensaje de confirmación.



5. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Yes" y pulse el botón [↵].

La eliminación se lleva a cabo.

- \* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.
- \* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el indicador de acceso a la memoria USB esté parpadeando.

### Gestión de las canciones grabadas

| Operación                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| Cambiar el nombre de una canción grabada (Rename Song) | Puede cambiar el nombre de una canción guardada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | 1. Pulse el botón [⚙].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | 2. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Rename Song" y pulse el botón [↵].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | 3. Seleccione el soporte multimedia que contiene la canción que desea cambiar con los botones [-] [+] y pulse el botón [↵].                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | 4. Seleccione la canción que desea cambiar con los botones [-] [+] y pulse el botón [↵].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | <table><tr><td>Seleccionar un carácter que desea cambiar</td><td>Pulse los botones [-] [+]</td></tr><tr><td>Cambiar un carácter</td><td>Pulse el botón [↵] (Enter) → Pulse los botones [-] [+] (Edición de carácter) → Pulse el botón [↵] (Enter)</td></tr><tr><td>Insertar un carácter</td><td>Pulse el botón [▶/■]</td></tr><tr><td>Eliminar un carácter</td><td>Pulse el botón [●]</td></tr></table> | Seleccionar un carácter que desea cambiar | Pulse los botones [-] [+] | Cambiar un carácter | Pulse el botón [↵] (Enter) → Pulse los botones [-] [+] (Edición de carácter) → Pulse el botón [↵] (Enter) | Insertar un carácter | Pulse el botón [▶/■] | Eliminar un carácter | Pulse el botón [●] |
| Seleccionar un carácter que desea cambiar              | Pulse los botones [-] [+]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
| Cambiar un carácter                                    | Pulse el botón [↵] (Enter) → Pulse los botones [-] [+] (Edición de carácter) → Pulse el botón [↵] (Enter)                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
| Insertar un carácter                                   | Pulse el botón [▶/■]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
| Eliminar un carácter                                   | Pulse el botón [●]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
| Copia de una canción grabada (Copy Song)               | 5. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar ✓ en el lado derecho de la pantalla y, a continuación, pulse el botón [↵].                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | Aparece un mensaje de confirmación.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | 6. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Yes" y pulse el botón [↵] para confirmar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | El nombre de la canción queda cambiado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | 7. Pulse el botón [⚙].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | Las canciones que se han guardado en la memoria interna se pueden copiar en una memoria USB. Del mismo modo, las canciones que se han guardado en una memoria USB se pueden copiar en la memoria interna.                                                                                                                                                                                               |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | * Los datos de audio no se pueden copiar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | * No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | 1. Pulse el botón [⚙].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | 2. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Copy Song" y pulse el botón [↵].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | 3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el soporte de origen y destino de la copia, y pulse el botón [↵].                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | 4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar la canción que desea copiar y pulse el botón [↵].                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
|                                                        | La copia se lleva a cabo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |
| 5. Pulse el botón [⚙].                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                           |                           |                     |                                                                                                           |                      |                      |                      |                    |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Métodos de grabación avanzados

### Grabación de la interpretación de una mano cada vez

Es posible grabar la interpretación de la mano izquierda en la parte izquierda y la interpretación de la mano derecha en la parte derecha. Así puede grabar la interpretación de cada mano por separado.



Parte izquierda  
(o derecha)

### Preparativos para la grabación

1. Seleccione el tono con el que desea tocar.
2. Si lo desea, puede hacer que se oiga el sonido del metrónomo.

Defina el tempo y la signatura de tiempo del metrónomo. El ajuste del metrónomo se almacena en la canción y puede usar los mismos ajustes durante la reproducción.

3. Pulse el botón [●].

El botón [●] se ilumina, el botón [▶/■] parpadea y el instrumento entra en modo de grabación en espera.

Si decide cancelar la grabación, vuelva a pulsar el botón [●].

#### RECUERDE

Las partes que se muestran a continuación se graban según el modo de teclado que se use durante la grabación.

|                                                                           |                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tocar en un tono                                                          | Parte "Right"                                                                                    |
| Tocar en tonos diferentes con la mano izquierda y la derecha (Split Play) | El tono de la mano izquierda es la parte "Left" y el tono de la mano derecha es la parte "Right" |
| Tocar con dos tonos superpuestos en capa (Dual Play)                      | El tono 1 es la parte "Right" y el tono 2 es la parte "Accomp"                                   |

4. Pulse el botón [🎹], use los botones [-] [+] para seleccionar una parte y pulse el botón [↺] para alternar la grabación.

Solo parpadea la parte que está grabando (la parte de la mano derecha parpadea).



### Iniciar/detener la grabación

5. Pulse el botón [▶/■].

Tras un conteo de compás, comienza la grabación y los botones [●] y [▶/■] se iluminan. La interpretación se guarda automáticamente.

#### RECUERDE

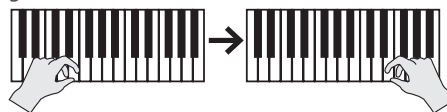
Para iniciar la grabación, también puede tocar el teclado en lugar de pulsar el botón [▶/■]. En este caso, el conteo no suena.

6. Para detener la grabación, vuelva a pulsar el botón [▶/■].

La grabación se detiene.

## Hacer mezclas con una interpretación grabada

Después de grabar la interpretación de una mano, puede mezclar-grabar la interpretación de la otra mano. También puede mezclar-grabar sobre una canción interna.



Parte izquierda (o derecha) Parte derecha (o izquierda)

### Preparativos para la grabación

1. Pulse el botón [🎹].

#### RECUERDE

Si aparece la pantalla de compás, pulse el botón [↺] para regresar a la pantalla de selección de canción.

2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar la categoría de la canción que desea mezclar y pulse el botón [↺].

3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar la canción que desee mezclar.

Puede seleccionar canciones de esa categoría.

#### RECUERDE

Si va a grabar su interpretación junto con una canción interna, puede fijar el tempo de la canción interna (p. 13).

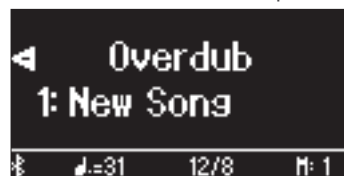
4. Pulse el botón [●].

El botón [●] se ilumina, el botón [▶/■] parpadea y el instrumento entra en modo de grabación en espera.

Si decide cancelar la grabación, vuelva a pulsar el botón [●].

5. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Overdub".

Se selecciona la canción del paso 3.



6. Pulse el botón [🎹], use los botones [-] [+] para seleccionar una parte y pulse el botón [↺] para alternar la grabación.

Solo parpadea la parte que está grabando.

- \* Si selecciona una parte que ya está grabada (iluminada) y luego pulsa el botón [↺] para hacer que parpadee, esa parte se sobrescribirá al grabar.

### Iniciar/detener la grabación

7. Pulse el botón [▶/■].

Tras un conteo de compás, comienza la grabación y los botones [●] y [▶/■] se iluminan. La interpretación se guarda automáticamente.

#### RECUERDE

Para iniciar la grabación, también puede tocar el teclado en lugar de pulsar el botón [▶/■]. En este caso, el conteo no suena.

8. Para detener la grabación, vuelva a pulsar el botón [▶/■].

La grabación se detiene.

# Creación de un tono de piano propio (Piano Designer)

Este piano le permite ajustar varios elementos del sonido, de modo que puede personalizar el tono del piano según sus preferencias. Esta función se denomina "Piano Designer".

## RECUERDE

Con Piano Designer, también puede ajustar varios elementos de sonido mediante operaciones táctiles utilizando la aplicación "Roland Piano App".

→ "Conectarse a una aplicación para tener funciones adicionales (Bluetooth MIDI)" (p. 19)



Aplicación "Roland Piano App"

## Ajuste del sonido del piano en su conjunto

### 1. Pulse el botón [X].

El botón [X] se enciende.

### 2. Use los botones [-] [+] para seleccionar el elemento que desea ajustar y, a continuación, pulse el botón [↩].

### 3. Use los botones [-] [+] para seleccionar el valor.

### 4. Para salir de los ajustes, pulse el botón [X].

El botón [X] se apaga.

| Elemento        | Valor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Explicación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Master Tuning   | 415.3Hz-466.2Hz<br>(valor predeterminado: 442.0 Hz)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Especifica el tono de referencia.<br>El tono de referencia se refiere a la frecuencia que se oye al tocar la nota A4 (A central). La acción de hacer coincidir el tono de referencia con el de otros instrumentos se denomina "afinación". Cuando toque en grupo con otros instrumentos, puede ajustar el tono de referencia de este piano para lograr una armonización correcta con los demás instrumentos. |
| Temperament     | Puede tocar en estilos clásicos como el Barroco usando los temperamentos históricos (métodos de afinación). La mayoría de las canciones modernas están compuestas y se tocan en temperamento igual, la afinación más común utilizada en la actualidad. Pero en otras épocas, existió una amplia variedad de otros sistemas de afinación. Al tocar con el temperamento utilizado en la época en que se creó una composición determinada, puede apreciar la sonoridad de los acordes tal como se concibió originalmente para esa canción. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                 | Equal<br>(valor predeterminado)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Este temperamento divide la octava en doce pasos iguales. Es el temperamento que se usa más comúnmente en los pianos actuales. Cada intervalo tiene la misma cantidad leve de disonancia.                                                                                                                                                                                                                    |
|                 | Just Major                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | En estos temperamentos, las triadas primarias son perfectamente consonantes. No es adecuado para tocar melodías y no se puede transponer, pero logra una sonoridad muy hermosa. Las afinaciones de temperamento justo difieren entre las claves mayor y menor.                                                                                                                                               |
|                 | Just Minor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                 | Pythagorean                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Esta afinación, desarrollada por el filósofo Pitágoras, elimina la disonancia en cuartas y quintas. Aunque los acordes triádicos son ligeramente disonantes, esta afinación es apta para canciones que tienen una melodía sencilla.                                                                                                                                                                          |
|                 | Kirnberger I                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Este es el primer temperamento de Kirnberger. Al igual que en los temperamentos justos, en esta afinación las triadas primarias son consonantes. La sonoridad que se obtiene al tocar canciones escritas en claves adecuadas para esta afinación es muy hermosa.                                                                                                                                             |
|                 | Kirnberger II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Este es el segundo temperamento de Kirnberger. Se trata de una revisión de Kirnberger I que reduce las limitaciones de las claves que se pueden usar.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                 | Kirnberger III                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Este es el tercer temperamento de Kirnberger. Se trata de una mejora de las afinaciones de los temperamentos justo y de medio tono que proporciona un alto grado de libertad de modulación. Se puede interpretar en todas las claves. Como la resonancia difiere en función de la clave, los acordes que se tocan en este temperamento resuenan de distinta forma en comparación al temperamento igual.      |
|                 | Meantone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Este temperamento reduce ligeramente la quinta con respecto a los temperamentos justos. Mientras los temperamentos justos contienen dos tipos de tono completo (tono mayor completo y tono menor completo), el temperamento de medio tono solo usa un tipo de tono completo (medio tono completo). La transposición dentro de un intervalo limitado de claves es posible.                                    |
|                 | Werckmeister                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Este es el temperamento I (III) de Werckmeister. Este temperamento consiste en ocho quintas perfectas y cuatro quintas temperadas. Se puede interpretar en todas las claves. Como la resonancia difiere en función de la clave, los acordes que se tocan en este temperamento resuenan de distinta forma en comparación al temperamento igual.                                                               |
| Temperament Key | Arabic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Esta afinación es adecuada para la música de Arabia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                 | C-B<br>(valor predeterminado: C)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Establece la tonalidad principal del temperamento. Cuando se toca con una afinación distinta al temperamento igual, es necesario especificar la clave de temperamento para afinar la canción que se va a interpretar (es decir, la nota que corresponde a C para una clave mayor o a A para una clave menor). Si selecciona un temperamento igual, no es necesario seleccionar una clave de temperamento.    |
| Piano Tone Edit | → "Editar el tono de piano de cola" (p. 18)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Editar el tono de piano de cola

Puede ajustar diversos aspectos del tono de un piano de cola, incluida la resonancia de cuerdas y pedales, y el sonido de los macillos que golpean las cuerdas.

\* Solo se pueden ajustar los tonos que pertenecen al grupo "Grand".

1. Pulse el botón [X].
2. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Piano Tone Edit" y pulse el botón [↵].
3. Use los botones [-] [+] para seleccionar el elemento que desea ajustar y, a continuación, pulse el botón [↵].
4. Use los botones [-] [+] para seleccionar el valor.
5. Cuando haya terminado de editar el tono del piano, pulse el botón [↵].

Aparece un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [↵].

6. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Yes" y pulse el botón [↵].

Los ajustes de tono de piano de cola se guardan.

| Elemento                  | Valor                                                                                                                    | Explicación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lid                       | 0-6<br>(valor predeterminado: 4)                                                                                         | Ajusta hasta qué punto se abre la tapa del piano de cola. El sonido será más suave a medida que se cierre la tapa del piano en la pantalla. El sonido será más brillante a medida que se abra la tapa del piano en la pantalla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Key Off Noise             | Off, 1-10<br>(valor predeterminado: 3)                                                                                   | Ajusta el ruido de acción que se oye al soltar una tecla. Los ajustes más altos producen un ruido de acción más sonoro.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Hammer Noise              | -2-0-+2<br>(valor predeterminado: 0)                                                                                     | Ajusta el sonido que suena cuando el macillo de un piano acústico golpea la cuerda. Los ajustes más altos harán que el sonido del macillo al golpear la cuerda suene más alto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Duplex Scale              | Off, 1-10<br>(valor predeterminado: 2)                                                                                   | Ajusta las vibraciones por simpatía de la escala dúplex de un piano acústico. Los ajustes más altos harán que la vibración por simpatía suene más.<br>Duplex Scale (o escala dúplex) es un sistema que a veces se incluye en los pianos de cola y mediante el cual se hacen vibrar las cuerdas por simpatía. Estas cuerdas que vibran por simpatía no se golpean directamente con los macillos, sino que suenan por simpatía con las vibraciones de las otras cuerdas. Al resonar con los sobretonos, estas cuerdas aportan riqueza y brillo al sonido. Estas cuerdas simpáticas se añaden solo al registro alto, aproximadamente por encima de C4. Como no tienen apagador (un mecanismo que impide que suenen), seguirán sonando incluso después de haber soltado (para que deje de sonar) la nota que ha tocado en realidad. |
| Full Scale String Res.    | Off, 1-10<br>(valor predeterminado: 4)                                                                                   | Ajusta el sonido resonante de un piano acústico (el sonido que producen las cuerdas de las teclas que se han tocado anteriormente y que vibran por simpatía con las notas recién tocadas, o el sonido de otras cuerdas que vibran por simpatía con las notas que toca mientras tiene pisado el pedal Damper). Los ajustes más altos producen una resonancia por simpatía más sonora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Damper Resonance          | Off, 1-10<br>(valor predeterminado: 4)                                                                                   | Ajusta la resonancia global del piano acústico cuando se pisa el pedal Damper (el sonido de otras cuerdas que vibran por simpatía al pisar el pedal Damper, y la resonancia de todo el instrumento). Los ajustes más altos harán que la vibración por simpatía suene más.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Key Off Resonance         | Off, 1-10<br>(valor predeterminado: 3)                                                                                   | Ajusta la resonancia de los sonidos sutiles que se producen al soltar una tecla del piano acústico. Un ajuste más alto produce un cambio tonal mayor durante el desvanecimiento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Cabinet Resonance         | Off, 1-10<br>(valor predeterminado: 4)                                                                                   | Ajusta la resonancia del cuerpo del piano de cola propiamente dicho. Los valores más altos producirán una resonancia del cuerpo mayor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Soundboard Type           | 1-5<br>(valor predeterminado: 1)                                                                                         | Selecciona cómo resonará la caja de resonancia del piano acústico. Puede elegir entre cinco tipos de resonancia diferentes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Damper Modeling           | Off, 1-10<br>(valor predeterminado: 5)                                                                                   | Ajusta el ruido de resonancia del sonido de un piano acústico (el sonido del apagador al soltar las cuerdas cuando se pisa el pedal Damper).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Single Note Tuning (*)    | -50,0-0-+50,0<br>(por tecla)                                                                                             | Ajusta la afinación de cada tecla individual. Por ejemplo, puede ajustar la anchura de afinación extendida, que afina el registro superior ligeramente más agudo y el registro inferior ligeramente más grave.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Single Note Volume (*)    | -50-0<br>(por tecla)                                                                                                     | Ajusta el volumen de cada tecla. Los ajustes más bajos bajan el volumen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Single Note Character (*) | -5-0-+5<br>(por tecla)                                                                                                   | Ajusta el carácter tonal de cada tecla. Los ajustes más altos producen un sonido más duro y los ajustes más bajos producen un tono más suave. El resultado de este efecto variará en función del rango de altura tonal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Reset setting             | Restablece el valor predeterminado de fábrica de los ajustes de "Piano Tone Edit" correspondientes al tono seleccionado. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

### (\*) Ajustes de Single Note

1. Seleccione el parámetro Single Note en la pantalla y pulse el botón [↵].
2. Pulse en el teclado la nota que desea seleccionar y pulse los botones [-] [+] para editar el valor.
3. Pulse el botón [↵] para salir de la pantalla de ese elemento.

# Conectarse a una aplicación para tener funciones adicionales (Bluetooth MIDI)

## Aplicaciones que puede usar con este piano

| Nombre de la aplicación                                                                               | SO compatible            | Explicación                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Roland Piano App | iOS<br>iPadOS<br>Android | Esta aplicación le permite ver partituras en formato digital, practicar canciones como si estuviera jugando a un juego o llevar un registro de las prácticas realizadas. |



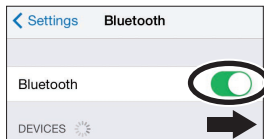
- Las aplicaciones se pueden descargar de la App Store (productos iOS/iPadOS) o de Google Play (productos Android).
- Además de lo mencionado anteriormente, también puede usar aplicaciones de música (como Garage Band) que sean compatibles con Bluetooth MIDI.
- La información proporcionada aquí sobre las aplicaciones de Roland era correcta en el momento de publicar este manual. Para obtener la información más reciente, visite el sitio web de Roland.

## Realización de los ajustes (sincronización)

Puede definir los ajustes para usar el piano junto con una aplicación instalada en su dispositivo móvil. Aquí se muestran los pasos para usar la aplicación "Roland Piano App" con el iPad como ejemplo.

- \* En el caso de usar el piano con una aplicación, no hace falta ajustar el piano. Lleve a cabo las operaciones en la aplicación para sincronizarla con el piano.

### 1. Active la función Bluetooth del dispositivo móvil.



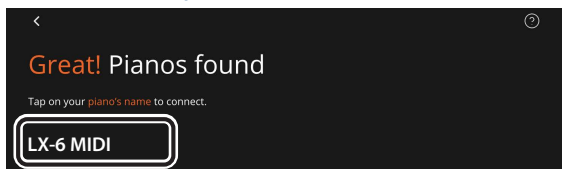
#### NOTA

Aunque el campo "DEVICES" muestre el nombre del dispositivo que está usando (como "LX-6 MIDI"), no lo toque.

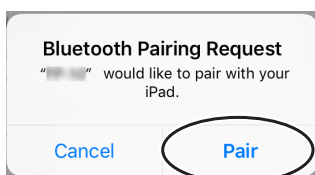
### 2. Inicie la aplicación que tiene instalada en el dispositivo móvil.

### 3. Toque "Connect piano".

### 4. Toque "LX-6 MIDI" (el nombre del dispositivo que está utilizando).



Cuando se muestre "Bluetooth Pairing Request", toque "Pair".



El piano y el dispositivo móvil se sincronizan. Una vez finalizada la sincronización, se mostrará una pantalla como la siguiente.

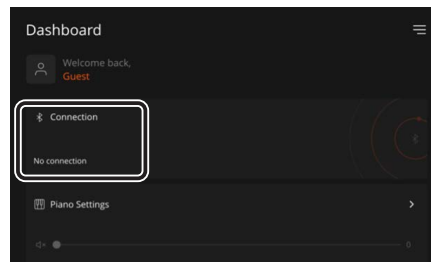
|                   |                                                                                                                                                 |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dispositivo móvil | "Connected with LX-6 MIDI" aparece en el área "Connection" en la parte superior de la pantalla de la aplicación.                                |
| Piano             | La palabra "MIDI" aparece junto al símbolo de Bluetooth.<br> |

Esto completa los ajustes.

#### RECUERDE

Cuando se conecte a un dispositivo móvil para el que haya inicializado los ajustes, este se conectará automáticamente al iniciar la aplicación. La conexión puede tardar varios segundos.

- \* Si el piano no se conecta con su dispositivo móvil, pulse "Conexión" en la parte superior de la pantalla de la aplicación y, a continuación, pulse "Conectar al piano".



## Si tiene más de un piano

Si se ejecuta una sincronización con un dispositivo móvil en una situación en la que hay varios pianos, puede asignar un ID a cada piano para distinguir los puntos de conexión.

#### Asignación de un ID

Cuando define este ajuste, se agrega un número de ID al final del nombre de dispositivo que se muestra en el dispositivo móvil (como "LX-6 Audio 1" / "LX-6 MIDI 1").

- Pulse el botón [Function] (⚙️).
- Use los botones [-] [+] para seleccionar "Bluetooth" y pulse el botón [OK] (✓).
- Use los botones [-] [+] para seleccionar "Bluetooth ID" y pulse el botón [OK] (✓).
- Use los botones [-] [+] para cambiar el número.

| ID   | Explicación                                                          |
|------|----------------------------------------------------------------------|
| 0-99 | Definido como "0": "LX-6 Audio" / "LX-6 MIDI" (valor predeterminado) |
|      | Definido como "1": "LX-6 Audio 1" / "LX-6 MIDI 1"                    |

- \* Si la sincronización se va a llevar a cabo en un entorno en el que hay varios pianos, se recomienda encender el dispositivo móvil y solo aquellos pianos con los que desea sincronizarlo (apague los demás dispositivos).

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Qué hacer si la sincronización con la aplicación no funciona

Si tiene problemas para sincronizar este instrumento con la aplicación, pruebe los pasos descritos a continuación.

### 1. Asegúrese de que la función Bluetooth del piano está activada ("On").

- 1-1. Pulse el botón [⚙️] del piano.
- 1-2. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Bluetooth" y pulse el botón [↵].
- 1-3. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Bluetooth On/Off" y pulse el botón [↵].
- 1-4. Use los botones [-] [+] para seleccionar "On".
- 1-5. Pulse el botón [⚙️].

#### RECUERDE

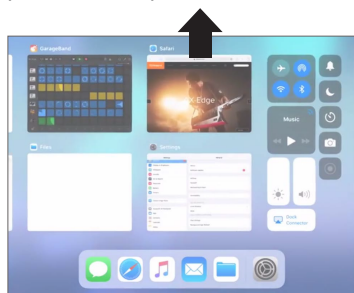
Si ha comprobado estos puntos y el problema persiste, consulte el sitio web de asistencia de Roland.

<https://www.roland.com/support/>

### 2. Salga de todas las aplicaciones del dispositivo móvil.

#### Cerrar la aplicación

Deslice hacia arriba desde la parte inferior de la pantalla de inicio y deténgase en el centro de la pantalla. A continuación, deslice la pantalla de la aplicación hacia arriba.

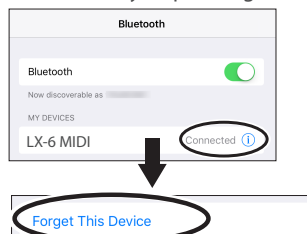


\* La forma de cerrar aplicaciones puede variar dependiendo de su dispositivo móvil. Utilice el método adecuado para cerrar las aplicaciones.

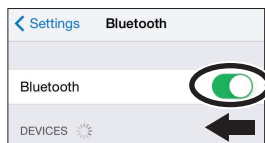
### 3. Si la sincronización ya ha finalizado, cancele el proceso y desactive la función Bluetooth

#### Anular la sincronización

En la pantalla del dispositivo móvil, toque la "i" situada junto a "Connected" y toque "Forget This Device".



### 4. Desactive la función Bluetooth.



### 5. Reinicie el dispositivo móvil.

### 6. Vuelva a iniciar la sincronización desde el paso 1 en "Realización de los ajustes (sincronización)" (p. 19).

## Inicialización de la memoria (Format Media)

Aquí se explica cómo borrar todos los archivos que se han guardado en la memoria interna o en una memoria USB.

### NOTA

- Al llevar a cabo una inicialización, se pierden todos los registros o archivos que se hayan guardado en la memoria interna o en una memoria USB.
- Si desea inicializar una memoria USB, conecte la memoria USB en cuestión al puerto USB Memory.

### RECUERDE

Si desea restablecer el valor de fábrica de otros ajustes distintos a los de la memoria interna, ejecute la función Factory Reset (p. 21).

#### 1. Pulse el botón [⚙].

El botón [⚙] se ilumina y el piano entra en modo Function.

#### 2. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Format Media" y pulse el botón [↵].

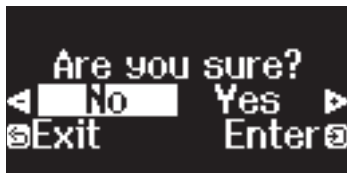
Aparece la pantalla "Format Media".



Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [↵].

#### 3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar el soporte (Internal Memory o USB Memory) que desee formatear y pulse el botón [↵].

Aparece un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [↵].

#### 4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Yes" y pulse el botón [↵].

El soporte se formatea.

### NOTA

- No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.
  - No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el indicador de acceso a la memoria USB esté parpadeando.
- #### 5. Pulse el botón [⚙] para salir del modo Function.

El botón [⚙] se apaga.

## Restauración de los ajustes de fábrica (Factory Reset)

Puede restaurar los ajustes guardados en este piano a su estado predeterminado de fábrica. Esta función se denomina "Factory Reset".

### NOTA

Factory Reset, o restablecimiento de fábrica, borra todos los ajustes que haya guardado y recupera el valor predeterminado de fábrica. Para obtener más información sobre los ajustes que se restablecen, consulte "Ajustes que se almacenan aunque se apague la unidad" (p. 22).

### RECUERDE

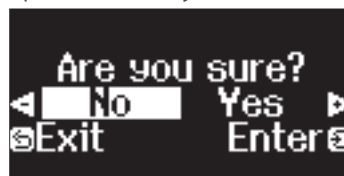
La ejecución de esta función no borra los archivos de la memoria interna ni de la memoria USB. Si desea borrar todos los archivos de la memoria interna o de la memoria USB, formatee el soporte (p. 21).

#### 1. Pulse el botón [⚙].

El botón [⚙] se ilumina y el piano entra en modo Function.

#### 2. Use los botones [-] [+] para seleccionar "Factory Reset" y pulse el botón [↵].

Aparece un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [↵].

#### 3. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Yes" y pulse el botón [↵].

Se restauran los valores de fábrica.

### NOTA

No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.

#### 4. Cuando la pantalla indique "Power off, then on", apague y vuelva a encender.

## Ajustes que se almacenan aunque se apague la unidad

Este piano recuerda los ajustes que se guardan automáticamente, incluso después de apagar la unidad y volverla a encender. También puede configurar sus ajustes favoritos (Registration) y guardarlos para que el instrumento los recuerde.

Otros ajustes recuperan su valor predeterminado respectivo al apagar la unidad y volverla a encender.

### Ajustes que se guardan automáticamente

Este piano guarda automáticamente los siguientes ajustes. Estos ajustes se conservan incluso después de apagar la unidad.

| Ajuste               | Página |
|----------------------|--------|
| Speaker Volume       | p. 6   |
| Headphones Volume    |        |
| Tempo                |        |
| Metronome Type       | p. 12  |
| Beat                 |        |
| Metronome Downbeat   |        |
| Metronome Pattern    |        |
| Metronome Volume     |        |
| Metronome Tone       | p. 17  |
| Rhythm Pattern       |        |
| Master Tuning        |        |
| Temperament          | p. 24  |
| Temperament Key      |        |
| Bluetooth On/Off     |        |
| Bluetooth Volume     | p. 25  |
| Bluetooth ID         |        |
| Song Volume SMF      |        |
| Song Volume Audio    | p. 26  |
| Input Volume         |        |
| USB Audio Input Vol. |        |
| SMF Play Mode        | p. 27  |
| Count-in Measure     |        |
| Reg. Pedal Shift     |        |
| Language             | p. 27  |
| Display Contrast     |        |
| Screen Saver         |        |
| Touch Click Volume   | p. 27  |
| Volume Limit         |        |
| Kbd Cover Power Off  |        |
| Speaker Auto Mute    | p. 27  |
| Auto Off             |        |

### Ajustes guardados en Registration

Puede registrar los siguientes ajustes para guardarlos (p. 11).

| Ajuste                                           | Página |
|--------------------------------------------------|--------|
| Muffler pedal on/off                             | p. 8   |
| * Cuando se selecciona el tono de piano vertical |        |
| Ambience Type                                    |        |
| Piano Reality Headphone Ambience                 |        |
| Kbd Ambience                                     |        |
| Brilliance                                       | p. 10  |
| Rotary speed                                     |        |
| Kbd Transpose                                    |        |
| Key Touch                                        | p. 9   |
| Hammer Response                                  |        |
| Whole - Tone                                     |        |
| Split - Right Tone                               | p. 24  |
| Split-Left Tone                                  |        |
| Dual-Tone 1                                      |        |
| Dual-Tone 2                                      | p. 25  |
| Song Transpose                                   |        |
| Damper Pedal Part                                |        |
| Center Pedal                                     | p. 26  |
| Center Pedal Part                                |        |
| Left Pedal                                       |        |
| MIDI Transmit Ch.                                | p. 28  |
| Keyboard Mode                                    |        |
| Split - Point                                    |        |
| Split - Balance                                  | p. 28  |
| Split - Left Shift                               |        |
| Split - Right Shift                              |        |
| Dual - Balance                                   | p. 28  |
| Dual - Tone1 Shift                               |        |
| Dual - Tone2 Shift                               |        |
| Twin Piano Mode                                  |        |

## Desactivación de los botones (Panel Lock)

Para evitar cambiar los ajustes sin querer mientras toca, puede desactivar todos los botones a excepción del botón [⏏] y el mando [⏏].

|                      |                                                                              |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Bloquear el panel    | Mantenga pulsado el botón [⏏] hasta que aparezca en pantalla el símbolo "🔒". |
| Desbloquear el panel | Mantenga pulsado el botón [⏏] hasta que desaparezca el símbolo "🔒".          |

## Cargar/guardar configuraciones del piano

Puede guardar las configuraciones del piano o los ajustes que haya registrado exportándolos a una unidad de memoria USB y luego importar esas configuraciones en otro piano del mismo modelo.

Esto es útil cuando desea tocar con la misma configuración tanto en el piano del sitio donde da clases como en el piano de su casa.

\* Tenga en cuenta que los ajustes solo se pueden cargar en otro piano del mismo modelo.

### Ajustes de piano que puede guardar/importar

| Ajuste           | Página |
|------------------|--------|
| Speaker volume   | p. 6   |
| Headphone volume |        |
| Ambience Type    | p. 8   |
| Kbd Ambience     |        |
| Brilliance       | p. 10  |
| Key Touch        |        |
| Hammer Response  | p. 17  |
| Master Tuning    |        |
| Temperament      | p. 18  |
| Temperament Key  |        |
| Piano Tone Edit  | p. 27  |
| Volume Limit     |        |

\* Consulte "Ajustes guardados en Registration" (p. 22) para ver los ajustes de registro que puede exportar o importar.

## Guardar sus ajustes y configuraciones de piano favoritos (Registration Export/Piano Setup Export)

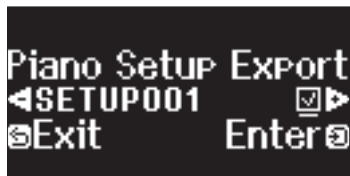
### 1. Conecte una memoria USB al puerto USB Memory.

### 2. Pulse el botón [F].

El botón [F] se ilumina y el piano entra en modo Function.

### 3. Pulse los botones [-] [+] para mostrar la pantalla "Registration Export" o "Piano Setup Export" y luego pulse el botón [F].

Aparece la pantalla "Registration Export" o "Piano Setup Export".



### 4. Edite el nombre del registro o la configuración del piano.

|                                           |                                                                                                      |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seleccionar un carácter que desea cambiar | Pulse los botones [-] [+]                                                                            |
| Cambiar un carácter                       | Pulse el botón [F] (Enter) → Pulse los botones [-] [+] (Edit character) → Pulse el botón [F] (Enter) |
| Insertar un carácter                      | Pulse el botón [▶/■]                                                                                 |
| Eliminar un carácter                      | Pulse el botón [●]                                                                                   |

### 5. Use los botones [-] [+] para seleccionar ✓ en el lado derecho de la pantalla y, a continuación, pulse el botón [F].

Los ajustes se guardan.

- \* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.
- \* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el indicador de acceso a la memoria USB esté parpadeando.

### 6. Pulse el botón [F] para salir del modo Function.

El botón [F] se apaga.

## Cargar sus ajustes y configuraciones de piano favoritos (Registration Import/Piano Setup Import)

### 1. Conecte una memoria USB al puerto USB Memory.

### 2. Pulse el botón [F].

El botón [F] se ilumina y el piano entra en modo Function.

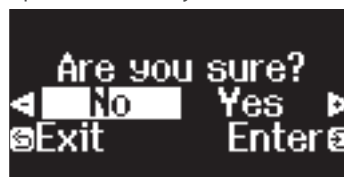
### 3. Pulse los botones [-] [+] para mostrar la pantalla "Registration Import" o "Piano Setup Import" y luego pulse el botón [F].

Aparece la pantalla "Registration Import" o "Piano Setup Import".



### 4. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Registration Import" o "Piano Setup Import" y luego pulse el botón [F].

Aparece un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [F].

### 5. Pulse los botones [-] [+] para seleccionar "Yes" y pulse el botón [F].

Los ajustes se cargan.

- \* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.
- \* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el indicador de acceso a la memoria USB esté parpadeando.

### 6. Pulse el botón [F] para salir del modo Function.

El botón [F] se apaga.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# Configuración de los distintos ajustes

## Modo Function

### Ajustes básicos en el modo Function

**1. Pulse el botón [F].**

El botón [F] se ilumina y el piano entra en Function mode.

**2. Utilice los botones [-] [+] para seleccionar el elemento que quiera definir y pulse el botón [F].**

\* En función del elemento que seleccione, puede mostrarse otra pantalla para elegir otros elementos adicionales.

**3. Use los botones [-] [+] para seleccionar el valor.**

**4. Pulse el botón [F] para salir del modo Function.**

El botón [F] se apaga.

| Pantalla                             | Valor/explicación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ajustes relacionados con Bluetooth   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Bluetooth                            | <b>Activación/desactivación de la función Bluetooth (Bluetooth On/Off)</b><br><br>Bluetooth On/Off Si la función Bluetooth está activada, podrá establecer una conexión inalámbrica entre el piano y su dispositivo móvil, de modo que la música que se reproduzca en el dispositivo móvil se pueda oír por los altavoces del piano o bien pueda usar el piano con una aplicación (p. 14, p. 19).<br>On, Off (valor predeterminado: On)                                                                                        |
|                                      | Bluetooth Pairing Utilice estos ajustes para establecer una conexión inalámbrica entre el piano y el dispositivo móvil y poder reproducir música por los altavoces del piano (p. 14).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                      | <b>Ajuste del volumen de audio Bluetooth (Bluetooth Volume)</b><br><br>Bluetooth Volume Este es el ajuste del volumen para reproducir la música del dispositivo móvil por los altavoces del piano (p. 14).<br>0-10 (valor predeterminado: 4)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                      | Bluetooth ID Cuando usa la función Bluetooth en un lugar donde hay varios pianos, puede asignar un ID distinto a cada piano para distinguir los puntos de conexión (p. 19).<br>0-99 (valor predeterminado: 0)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ajustes de reproducción de canciones |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Song Transpose                       | <b>Transposición de la altura tonal de la reproducción de la canción (Song Transpose)</b><br><br>Puede transponer la reproducción de la canción en pasos de semitono.<br>-12-0-+12 (valor predeterminado: 0)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Song Volume SMF                      | <b>Ajuste del volumen de la canción (SMF) (Song Volume SMF)</b><br><br>Este ajuste establece el volumen de la canción que se reproduce mientras toca el teclado. Ajusta el volumen de la canción (datos SMF) que se está reproduciendo.<br>* Si el modo SMF Play Mode (p. 25) está definido como "Internal", habrá algunas partes cuyo volumen no cambiará al ajustar el valor de Song Volume SMF. Si SMF Play Mode está definido como "External", cambiará el volumen de todas las partes.<br>0-10 (valor predeterminado: 10) |
| Song Volume Audio                    | <b>Ajuste del volumen de la canción (audio) (Song Volume Audio)</b><br><br>Este ajuste establece el volumen de la canción que se reproduce mientras toca el teclado. Ajusta el volumen de la canción (datos de audio) que se está reproduciendo.<br>0-10 (valor predeterminado: 7)                                                                                                                                                                                                                                             |
| Input Volume                         | <b>Ajuste del volumen de un dispositivo de audio (Input Volume)</b><br><br>Este ajuste establece el volumen de la canción que se reproduce mientras toca el teclado. Puede ajustar el volumen del dispositivo de audio conectado al conector Input.<br>0-10 (valor predeterminado: 7)                                                                                                                                                                                                                                          |
| USB Audio Input Vol.                 | <b>Ajuste del volumen desde el ordenador (USB Audio Input Volume)</b><br><br>Cuando utilice un ordenador conectado al puerto USB Computer para reproducir audio, ajuste el volumen en el ordenador.<br>0-10 (valor predeterminado: 7)                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Pantalla                                    | Valor/explicación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SMF Play Mode                               | <b>Especificar el tono del teclado para reproducir canciones (SMF) (SMF Play Mode)</b><br><p>Este ajuste especifica el tono que se toca en el teclado cuando se reproduce una canción. Normalmente, se usa el ajuste "Auto-Select". Esto determina si se selecciona el ajuste que es más adecuado para la canción interna o el más adecuado para los datos externos cuando se reproduce una canción cuyo formato de archivo es SMF.</p> <p><b>RECUERDE</b></p> <p>También puede cambiar el modo SMF Play Mode manteniendo pulsado el botón [▶/■] y pulsando los botones [-] [+].</p> <p>* Si el modo de reproducción de SMF está definido como "External", algunos efectos no se aplican al sonido, lo cual significa que el carácter tonal podría diferir de cuando se toca el teclado.</p> |
|                                             | <b>Auto-Select (valor predeterminado)</b> Se selecciona automáticamente "Internal" o "External", en función de la canción que reproduzca.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                             | <b>Internal</b> Cuando se reproduce una canción, el tono que toca desde el teclado cambia al tono que se ha guardado en la canción.<br>Este ajuste se recomienda cuando se reproduce una canción interna o una canción que se ha grabado en este piano.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                             | <b>External</b> El tono que toca en el teclado no cambia cuando se reproduce una canción.<br>Este ajuste se recomienda cuando se reproducen datos externos, por ejemplo, música adquirida en comercios.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                             | <b>Ajustes relacionados con la grabación</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Recording Mode                              | <p>Este piano le permite grabar en dos modos distintos. Puede elegir si desea grabar en formato SMF o de audio.</p> <p><b>RECUERDE</b></p> <p>Para cambiar el modo de grabación, también puede mantener pulsado el botón [●] y pulsar los botones [-] [+].</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                             | <b>SMF (valor predeterminado)</b> Su interpretación se graba en la memoria interna y se reproduce en el piano. Puede mezclar la interpretación de la mano izquierda con la de la mano derecha y, a continuación, escuchar la reproducción de ambas manos juntas (p. 15).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                             | <b>Audio</b> Este ajuste le permite grabar su interpretación en una memoria USB como datos de audio (formato WAV, 44,1 kHz, 16 bits lineales), que luego puede usar en su ordenador u otro dispositivo.<br>* Los datos de audio no se pueden guardar en la memoria interna del piano.<br>* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla. No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB ni el cable de alimentación mientras el indicador de acceso a la memoria USB esté parpadeando.                                                                                                                                                                                                                         |
| Delete Song                                 | Elimina una canción guardada en la memoria interna del piano o en una memoria USB (p. 15).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Rename Song                                 | Cambia el nombre de una canción guardada (p. 15).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Copy Song                                   | Las canciones que se han guardado en la memoria interna se pueden copiar en una memoria USB. Del mismo modo, las canciones que se han guardado en una memoria USB se pueden copiar en la memoria interna (p. 15).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Count-in Measure                            | <b>Cambiar el número de compases de conteo antes de reproducir o grabar una canción</b><br><p>Puede cambiar el número de compases que se reproducen como conteo antes de que comience la reproducción o la grabación de la canción.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                             | 1 Measure, 2 Measures (valor predeterminado: 1 Measure)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Ajustes relacionados con los pedales</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Damper Pedal Part                           | <b>Cambio de la forma de aplicación de los efectos de pedal (Damper Pedal Part)</b><br><p>Cuando pisa el pedal derecho mientras el piano está en el modo Dual Play o Split Play, el efecto del pedal se aplica a ambos tonos (p. 9). Utilice este ajuste para seleccionar el tono al que se aplica el efecto.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                             | <b>Right &amp; Left (valor predeterminado)</b> Se aplica a ambos tonos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                             | <b>Right</b> Se aplica solo al tono 1 (en modo Dual) o al tono de la mano derecha (en modo Split)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                             | <b>Left</b> Se aplica solo al tono 2 (en modo Dual) o al tono de la mano izquierda (en modo Split)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Center Pedal                                | <b>Cambio del funcionamiento de los pedales (Center Pedal)</b><br><p>Cuando se enciende la unidad, el pedal central funciona como pedal Sostenuto (p. 7). Puede cambiar la función del pedal para que desempeñe otras operaciones diferentes. Puede asignar una función al pedal para cambiar un ajuste al instante con solo pisar el pedal mientras toca.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                             | <b>Silenciador/ Sostenuto (ajuste predeterminado)</b> Cuando selecciona un tono de piano vertical, el pedal funciona como un pedal silenciador; y cuando selecciona cualquier otro tono, el pedal funciona como un pedal Sostenuto o central.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                             | <b>Sostenuto</b> El pedal siempre funciona como pedal Sostenuto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                             | <b>Play / Stop</b> El pedal tiene la misma función que el botón [▶/■]. Tenga en cuenta que la reproducción no funciona mientras el panel está bloqueado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                             | <b>Layer</b> Cuando pisa el pedal mientras está en modo Dual Play, el tono 2 se superpone al sonido.<br>* Este efecto solo está disponible cuando se usa Dual Play.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

| Pantalla                          | Valor/explicación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Center Pedal Part                 | <b>Cambio de cómo se aplican los efectos de pedal (Center Pedal Part)</b><br>Cuando pisa el pedal central mientras el piano está en el modo Dual Play o Split Play, el efecto del pedal se aplica a ambos tonos (p. 9). Utilice este ajuste para seleccionar el tono al que se aplica el efecto.                                                                                                                                                                        |
|                                   | <b>Right &amp; Left (valor predeterminado)</b> Se aplica a ambos tonos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                   | <b>Right</b> Se aplica solo al tono 1 (en dual mode), al tono de la mano derecha (en split mode) y al tono del lado derecho (en twin piano mode).<br>* El carácter de los tonos individuales con los que practica puede sonar diferente a cuando toca con dos tonos combinados.                                                                                                                                                                                         |
|                                   | <b>Left</b> Se aplica solo al tono 2 (en dual mode), al tono de la mano izquierda (en split mode) y al tono del lado izquierdo (en twin piano mode).<br>* El carácter de los tonos individuales con los que practica puede sonar diferente a cuando toca con dos tonos combinados.                                                                                                                                                                                      |
| Left Pedal                        | <b>Cambio del efecto del pedal (Left Pedal)</b><br>Cuando se enciende la unidad, el pedal izquierdo funciona como pedal celeste (p. 7). Puede cambiar la función del pedal para que desempeñe otras operaciones diferentes. Puede asignar una función al pedal para cambiar un ajuste al instante con solo pisar el pedal mientras toca.                                                                                                                                |
|                                   | <b>Soft (valor predeterminado)</b> El pedal funciona como pedal celeste.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                   | <b>Play / Stop</b> El pedal tiene la misma función que el botón [▶/■]. Tenga en cuenta que la reproducción no funciona mientras el panel está bloqueado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                   | <b>Layer</b> Cuando pisa el pedal mientras está en modo Dual Play, el tono 2 se superpone al sonido.<br>* Este efecto solo está disponible cuando se usa dual play.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Reg. Pedal Shift                  | <b>Uso de los pedales para cambiar entre registros (Reg. Pedal Shift)</b><br>Puede usar el pedal para cambiar entre registros (p. 11). De este modo, puede pasar al siguiente registro pisando el pedal.<br>* Los ajustes de funcionamiento del pedal pasan a ser los siguientes: "Reg. Pedal Shift" → "Center Pedal/Left Pedal".                                                                                                                                       |
|                                   | <b>Off (valor predeterminado)</b> El registro no cambia cuando pisa el pedal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                   | <b>Left Pedal</b> El pedal izquierdo (pedal celeste) se usa para cambiar entre registros. No podrá usar el ajuste de Left Pedal mientras esté asignado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                   | <b>Center Pedal</b> El pedal central (pedal Sostenuto o silenciador) se usa para cambiar entre registros. No podrá usar el ajuste de Center Pedal mientras esté asignado.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Ajustes relacionados con MIDI     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Local Control                     | <b>Evitar notas duplicadas cuando se conecta un secuenciador (Local Control)</b><br>Cuando conecte un secuenciador MIDI a través de USB, ajuste este parámetro como "Local Off".<br>La mayoría de los secuenciadores suelen tener la función Thru activada; por eso, las notas que toca en el teclado pueden sonar duplicadas o cortarse. Para evitar que esto suceda, puede activar el ajuste "Local Off" para desconectar el teclado del generador de sonido interno. |
|                                   | <b>On (valor predeterminado)</b> El control local está activado. El teclado está conectado al generador de sonido interno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                   | <b>Off</b> El control local está desactivado.<br>El teclado está desconectado del generador de sonido interno. No suena nada cuando toca el teclado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| MIDI Transmit Ch.                 | <b>Cambio del canal de transmisión MIDI (MIDI Transmit Ch.)</b><br>Este ajuste especifica el canal MIDI desde el que transmitirá la unidad. Este piano recibe datos de los dieciséis canales (1–16).                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                   | <b>Off, 1-16 (valor predeterminado: 1)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Ajustes de funcionamiento general |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Language                          | <b>Cambio del idioma utilizado en pantalla (Language)</b><br>Puede cambiar el idioma que se usa en la pantalla, como los nombres y la configuración de los tonos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                   | <b>English, Japanese, Chinese (ajuste predeterminado: English)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Display Contrast                  | <b>Ajuste del brillo de la pantalla (Display Contrast)</b><br>Puede ajustar el brillo de la pantalla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                   | <b>1 – 10 (valor predeterminado: 5)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Pantalla            | Valor/explicación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Screen Saver        | <p><b>Especificación del tiempo que transcurre hasta la atenuación del panel de accionamiento (Screen Saver)</b></p> <p>Si no se lleva a cabo ninguna operación durante un periodo determinado de tiempo, la pantalla del panel de accionamiento se atenúa. Puede especificar el tiempo que debe transcurrir antes de que se atenúen.</p> <p><b>Off, 30 sec., 1 min., 5 min., 10 min. (ajuste predeterminado: Off)</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Touch Click Volume  | <p><b>Configuración del sonido de clic del panel de accionamiento (Touch Click Volume)</b></p> <p>Puede ajustar el sonido de clic que se escucha cuando toca los botones del panel de accionamiento.</p> <p><b>Off, 1–10 (valor predeterminado: 5)</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Volume Limit        | <p><b>Especificación del volumen máximo (Volume Limit)</b></p> <p>Puede especificar un valor de volumen máximo. Esto le permite evitar que suenen sonidos muy fuertes no intencionados.</p> <p><b>20, 40, 60, 80, 100 (maximum) (ajuste predeterminado: 100)</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Kbd Cover Power Off | <p><b>Apagado de la unidad cuando cierra la cubierta del teclado (Kbd Cover Power Off)</b></p> <p>Puede elegir si desea que la unidad se apague al cerrar la cubierta del teclado.</p> <p><b>Effective (ajuste predeterminado)</b> La unidad se apaga al cerrar la cubierta del teclado.</p> <p><b>Ineffective</b> La unidad no se apaga al cerrar la cubierta del teclado. Para apagar la unidad, pulse el botón [⏻].<br/> * Si se ha seleccionado el parámetro Auto Off, la unidad se apagará automáticamente cuando haya transcurrido un determinado periodo de tiempo desde que se dejó de tocar o de utilizar el instrumento.</p>                                                                |
| Speaker Auto Mute   | <p><b>Emisión del sonido tanto por los auriculares como por los altavoces integrados (Speaker Auto Mute)</b></p> <p>De forma predeterminada, los altavoces integrados están configurados para no emitir sonido cuando conecta auriculares en el conector Phones. Puede cambiar la configuración de modo que se emita sonido tanto por los auriculares como por los altavoces integrados.</p> <p>* Al cambiar el ajuste a "Off", también cambia el carácter tonal del sonido que escucha por los auriculares.</p> <p><b>Off</b> El sonido se emite tanto por los auriculares como por los altavoces integrados</p> <p><b>On (valor predeterminado)</b> El sonido se emite solo por los auriculares</p> |
| Auto Off            | <p><b>Apagado automático de la unidad transcurrido un tiempo (Auto Off)</b></p> <p>Con los ajustes de fábrica, la alimentación de la unidad se apaga automáticamente después de dejar de tocar o de no operar la unidad durante un tiempo específico (este es el ajuste predeterminado de fábrica).</p> <p>Si no desea que la unidad se apague automáticamente, establezca la función "Auto Off" en "Off".</p> <p><b>Off, 10 min., 30 min., 240 min. (valor predeterminado: 30 min.)</b></p>                                                                                                                                                                                                          |
| Registration Export |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Registration Import | Puede guardar las configuraciones del piano o los ajustes que haya registrado exportándolos a una unidad de memoria USB y luego importar esas configuraciones en otro piano del mismo modelo siguiendo los pasos indicados a continuación (p. 23). Esto es útil cuando desea tocar con la misma configuración tanto en el piano del sitio donde da clases como en el piano de su casa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Piano Setup Export  | * Tenga en cuenta que los ajustes solo se pueden cargar en otro piano del mismo modelo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Piano Setup Import  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Format Media        | Todos los archivos guardados en la memoria interna del piano o en una memoria USB se pueden eliminar (p. 21).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Factory Reset       | Use este ajuste para restaurar todas las configuraciones del piano al estado predeterminado de fábrica (p. 21).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Version             | <p><b>Comprobación de la versión del programa del sistema de este piano (Version)</b></p> <p>Muestra la versión del programa del sistema de este piano.</p> <p>Si publican un nuevo programa del sistema, puede actualizar el piano. Para obtener más información, visite el siguiente sitio web.<br/> <a href="https://www.roland.com/support/">https://www.roland.com/support/</a> (escriba el nombre del producto y consulte la sección "Updates and Drivers").</p>                                                                                                                                                                                                                                |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Keyboard Mode

### Ajustes básicos de Keyboard Mode

#### 1. Pulse el botón [K].

El botón [K] se ilumina y el piano entra en modo Keyboard Mode.

#### 2. Use los botones [-] [+] para seleccionar el elemento que desea ajustar y, a continuación, pulse el botón [↵].

\* En función del elemento que seleccione, puede mostrarse otra pantalla para elegir otros elementos adicionales.

#### 3. Use los botones [-] [+] para seleccionar el valor.

#### 4. Pulse el botón [K] para salir del modo Teclado.

El botón [K] se apaga.

| Pantalla                            | Valor/explicación |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ajustes relacionados con el teclado |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Keyboard Mode                       | Whole             | Este ajuste de teclado es igual que el de un piano acústico convencional.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                     | Split             | <div>Tocar en tonos diferentes con la mano izquierda y la derecha (Split)</div> <p>Puede dividir las secciones izquierda y derecha del teclado en una nota específica para tocar tonos distintos en cada sección. Esta función se denomina “Split Play” (p. 9).</p> <p>Seleccione el punto (tecla) donde el sonido cambia al pasar de las notas más graves a las más agudas.</p> <p>* La tecla (split point) elegida se incluye en el rango de teclas del lado izquierdo.</p> <div>Point</div> <div>RECUERDE</div> <p>Con la pantalla “Split point” visible, también puede mantener pulsado el botón [ ] y pulsar una tecla para establecer el punto de división.</p> <div>Balance</div> <p>Selecciona el balance de volumen entre el tono de la mano izquierda y el de la mano derecha.</p> <div>Left Shift</div> <p>Cambia la altura tonal de las notas que toca con la mano izquierda, hacia arriba o hacia abajo en octavas.</p> <div>Right Shift</div> <p>Cambia la altura tonal de las notas que toca con la mano derecha, hacia arriba o hacia abajo en octavas.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                     |                   | Dual                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <div>Superposición de dos tonos en capas (Dual)</div> <p>Puede tocar dos tonos al mismo tiempo mediante una sola tecla. Esta función se denomina “Dual Play” (p. 9).</p> <div>Balance</div> <p>Selecciona el balance de volumen de los dos tonos.</p> <div>Tone1 Shift</div> <p>Cambia la altura tonal del tono 1, hacia arriba o hacia abajo en octavas.</p> <div>Tone2 Shift</div> <p>Cambia la altura tonal del tono 2, hacia arriba o hacia abajo en octavas.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                     |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Twin Piano                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <div>División del teclado en dos regiones (Twin Piano)</div> <p>Puede dividir el teclado en las secciones izquierda y derecha para que dos personas puedan tocar en la misma escala tonal. Una persona puede tocar una canción o un pasaje a modo de ejemplo y la otra persona puede practicar junto con ese ejemplo. También puede cambiar la forma en que suenan las notas (el modo) en Twin Piano.</p> <p>* Si selecciona un tono del grupo “Grand”, suena diferente a como lo hace habitualmente.</p> <div>Twin Piano Mode</div> <div>Pair (ajuste predeterminado)</div> <p>Las notas que se tocan en la zona derecha sonarán más fuertes por el altavoz derecho, mientras que las notas que se tocan en la zona izquierda sonarán más fuertes por el altavoz izquierdo.</p> <div>Individual</div> <p>Las notas que se tocan en la zona derecha solo se oirán por el altavoz derecho, mientras que las notas que se tocan en la zona izquierda solo se oirán por el altavoz izquierdo. Si utiliza auriculares, no escuchará la reproducción de la otra persona.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                     |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Kbd Transpose                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>El teclado se puede transponer en pasos de semitono (p. 10).</p> <p>Por ejemplo, cuando acompaña a un cantante, o cuando canta mientras toca, puede transponer el tono para que coincida con la tesitura del cantante sin cambiar la digitación del teclado.</p> <p>-6-0-+5 (valor predeterminado: 0)</p>                                                                                                                                         |
|                                     |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Key Touch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Puede cambiar la sensibilidad (tacto) del teclado al tocar (p. 10). El valor predeterminado de 50 proporciona la respuesta de teclado más parecida a la de un piano acústico. Los valores más altos hacen que la pulsación de las teclas parezca más pesada. Si ha definido el parámetro “Fix”, las notas suenan a un volumen fijo, independientemente de la fuerza con la que toque las teclas.</p> <p>Fix, 1-100 (valor predeterminado: 50)</p> |
|                                     |                   | Hammer Response                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Ajusta el tiempo que pasa desde que se toca la tecla hasta que se oye el sonido del piano (p. 10). Los valores más altos producen un mayor retardo.</p> <p>Off, 1-10 (valor predeterminado: 1)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

# Solución de problemas

| Problema                                                                                     | Lo que hay que comprobar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Causa/Solución                                                                                                                                                                                                                                 | Página                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Problemas con el sonido del piano</b>                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                |                                |
| No se oye ningún sonido                                                                      | ¿El volumen está bajo?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Suba el volumen.                                                                                                                                                                                                                               | p. 6                           |
|                                                                                              | ¿Es posible que se hayan conectado auriculares o una clavija adaptadora al conector Phones?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Si se han conectado auriculares o una clavija adaptadora al conector Phones, el sonido no se oirá por los altavoces.                                                                                                                           | –                              |
|                                                                                              | ¿Está conectado el dispositivo correctamente a sus auriculares o altavoces externos?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                | p. 5                           |
|                                                                                              | ¿Se han conectado correctamente los cables de los altavoces?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                | Consulte "Montaje del soporte" |
|                                                                                              | Si el instrumento está conectado a un secuenciador externo o un dispositivo similar, es posible que haya establecido el ajuste "Local Control" en "Off".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | En el modo Function, defina el ajuste "Local Control" en "On".                                                                                                                                                                                 | p. 26                          |
| La altura tonal del teclado o de la canción es incorrecta                                    | ¿Ha cambiado la configuración de Transpose?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Desactive la función de transposición en los ajustes "Kbd Transpose" de Keyboard Mode y "Song Transpose" del Function mode.                                                                                                                    | p. 10<br>p. 24                 |
|                                                                                              | ¿Es adecuado el ajuste de Master Tuning?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Cuando se entrega la unidad de fábrica, el tono de referencia está definido en 442,0 Hz. Compruebe el ajuste "Master Tuning" de la función Piano Designer.                                                                                     | p. 17                          |
|                                                                                              | ¿Es correcto el ajuste de Temperament?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Cuando se entrega la unidad de fábrica, la afinación está definida en "Equal Temperament". Compruebe el ajuste "Temperament" de la función Piano Designer.                                                                                     | p. 17                          |
|                                                                                              | ¿Es adecuado el ajuste de Single Note Tuning?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Compruebe el ajuste "Single Note" de "Piano Tone Edit" de la función Piano Designer.                                                                                                                                                           | p. 18                          |
| Los sonidos se oyen dos veces (duplicados) cuando se toca el teclado                         | ¿Podría estar establecido "dual play", de modo que se superpongan dos tonos?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Cambie el valor de Keyboard Mode de "Dual" a "Whole".                                                                                                                                                                                          | p. 9                           |
|                                                                                              | ¿Es posible que haya conectado el piano a un secuenciador externo?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Si no desea que el piano se toque desde otro módulo de sonido, defina el ajuste "Soft Thru" del software de producción de música en "Off".                                                                                                     | –                              |
|                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Si el ajuste "Local Control" del Function mode es "On", cambie el ajuste a "Off".                                                                                                                                                              | p. 26                          |
| La reverberación se mantiene aunque se desactive el efecto Ambience                          | Esto simula la profundidad y el ambiente del sonido de un piano acústico; no se trata de un fallo de funcionamiento. Incluso si el efecto Ambience está desactivado, la resonancia propia del piano acústico permanece.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | También puede reducir la resonancia bajando el valor de "Cabinet Resonance" de la función Piano Designer.                                                                                                                                      | p. 18                          |
| El sonido de las notas más altas cambia de repente a partir de una tecla en concreto         | Esto simula las características de un piano acústico; no se trata de una avería. El sonido cambiará cuando se produzca un cambio en el número de cuerdas por tecla o bien una transición de cuerdas entorchadas a cuerdas no entorchadas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                | –                              |
| Cuando se pulsa una tecla, el sonido de una nota que no se ha tocado también suena levemente | En algunos casos, una nota que se toca podría hacer que una nota diferente (cuya frecuencia es un múltiplo entero de la primera nota) resuene, produciendo la sensación de que el sonido ha cambiado; esto no es un fallo de funcionamiento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Baje el valor de "Full Scale String Res." de Piano Designer o desactívelo.                                                                                                                                                                     | p. 18                          |
| Se oye un timbre muy agudo                                                                   | <b>Si no se oye por los auriculares:</b><br>Puede tratarse de un fallo de funcionamiento del piano. Póngase en contacto con el distribuidor donde compró el instrumento o con el servicio de asistencia de Roland.<br><b>Si también se oye por los auriculares:</b><br>Para reducir el timbre metálico, ajuste los siguientes parámetros. <ul style="list-style-type: none"><li>• Kbd Ambience (p. 8)</li><li>• "Full Scale String Res." de Piano Designer (p. 18)</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                | –                              |
| Las notas bajas suenan mal o con zumbidos                                                    | ¿Está el volumen al máximo?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Si el volumen está al máximo, el sonido puede oírse distorsionado en función de su forma de tocar el piano. Si esto sucede, baje el volumen.                                                                                                   | p. 6                           |
|                                                                                              | <b>Si también se oye por los auriculares:</b><br>Si este error continúa incluso después de bajar el volumen, es posible que haya un problema con el piano. Póngase en contacto con el distribuidor donde compró el instrumento o con el servicio de asistencia de Roland.<br><b>Si no se oye por los auriculares:</b><br>Si el problema no se resuelve incluso después de bajar el volumen, es posible que haya otros objetos alrededor del piano que resuenen junto con el sonido del piano. Puede tomar las siguientes medidas para reducir al mínimo las resonancias. <ul style="list-style-type: none"><li>• Coloque el piano a 10–15 cm de distancia de las paredes o de otras superficies.</li><li>• Aléjelo de objetos que resuenen.</li></ul> |                                                                                                                                                                                                                                                | –                              |
| Se escucha ruido                                                                             | ¿Está cambiando el valor de Master Tuning o Temperament de este piano mientras toca?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Debido al modo en que está estructurado el sistema de sonido, es posible que escuche ruido con los tonos del grupo "Grand" si cambia la afinación maestra o el temperamento mientras se produce sonido. Esto no es un fallo de funcionamiento. | –                              |
| El sonido se oye diferente en función de los ajustes de tono                                 | Cuando se usa la interpretación "dual play", que superpone dos tonos en capa, o "split play", que produce tonos diferentes con la mano izquierda y la derecha, el sonido podría oírse distinto en función de la combinación específica. En algunas combinaciones, el efecto no se aplica al tono de la mano izquierda o al tono 2, pero esto no es un fallo de funcionamiento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                | –                              |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

| Problema                                                                                           | Lo que hay que comprobar                                                                                                                                                                                                                                        | Causa/Solución                                                                                                                                                                                                                                                                         | Página                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Problemas con los pedales</b>                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                |
| Se oye un sonido inusual al pisar el pedal                                                         | ¿Es posible que el mecanismo de ajuste que se encuentra debajo del pedal no esté en contacto con el suelo?                                                                                                                                                      | El mecanismo de ajuste puede haberse aflojado por el uso del pedal. Gire el mecanismo de ajuste para bajarlo y restablecer un buen contacto con el suelo. Si el piano está colocado sobre una moqueta o alfombra, baje el mecanismo de ajuste para que ejerza presión contra el suelo. | Consulte "Montaje del soporte" |
| El pedal no funciona o está bloqueado                                                              | ¿Está bien conectado el pedal?                                                                                                                                                                                                                                  | Compruebe el conector Pedal que está en la parte inferior del piano.                                                                                                                                                                                                                   | –                              |
|                                                                                                    | ¿Es posible que haya desconectado o conectado el cable de los pedales mientras la unidad estaba encendida?                                                                                                                                                      | Si ha desconectado el cable de los pedales mientras el piano estaba encendido, el efecto de los pedales puede permanecer aplicado. Conecte o desconecte el cable de los pedales con el piano apagado.                                                                                  | –                              |
|                                                                                                    | ¿Es posible que haya cambiado la forma en que se aplica el efecto de los pedales?                                                                                                                                                                               | Si la parte del pedal derecho está definida como "Right", se aplica únicamente al tono de la mano derecha; si está definida como "Left", se aplica únicamente al tono de la mano izquierda.                                                                                            | p. 25                          |
|                                                                                                    | ¿Es posible que Twin Piano esté activado?                                                                                                                                                                                                                       | Si la función Twin Piano está activada, el pedal derecho solo se aplicará a la sección de la mano derecha del teclado y el pedal izquierdo solo se aplicará a la sección de la mano izquierda del teclado.                                                                             | p. 28                          |
|                                                                                                    | ¿Es posible que haya cambiado la función del pedal?                                                                                                                                                                                                             | Si se han cambiado las funciones del pedal central o izquierdo, no puede usarlos como pedal silenciador/sostenuto o pedal celeste.<br>Pruebe restaurando la función del pedal central y la función del pedal izquierdo a sus ajustes de fábrica.                                       | p. 25                          |
| <b>Problemas con la reproducción de canciones</b>                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                |
| El sonido de un instrumento particular de una canción es el único que no se reproduce              | Cuando pulsa el botón [🎹], ¿hay partes (Right, Left, Accomp) que están apagadas en la pantalla?                                                                                                                                                                 | Las partes que no se iluminan en la pantalla no suenan. Seleccione una parte no iluminada para iluminarla de modo que produzca sonido.                                                                                                                                                 | p. 13                          |
| El volumen de la canción no se oye o es demasiado bajo                                             | ¿Está demasiado bajo el volumen de la canción?                                                                                                                                                                                                                  | Dependiendo del formato de los datos de la canción, suba el valor de "Song Volume SMF" o "Song Volume Audio".                                                                                                                                                                          | p. 24                          |
| Al cambiar "Song Volume" no cambia el volumen                                                      | ¿Es posible que SMF Play Mode esté definido como "Internal"?                                                                                                                                                                                                    | Defina SMF Play Mode como "External".                                                                                                                                                                                                                                                  | p. 25                          |
| El sonido seleccionado cambia cuando se reproduce una canción                                      | ¿Es posible que SMF Play Mode esté definido como "Internal"?                                                                                                                                                                                                    | Defina SMF Play Mode como "External".                                                                                                                                                                                                                                                  | p. 25                          |
| No se puede reproducir una canción guardada en una memoria USB                                     | ¿La extensión de archivo es "WAV" o "MP3" o ".MID"?                                                                                                                                                                                                             | Este piano puede reproducir tres tipos de archivo: Archivos de audio en formato WAV o MP3, y archivos MIDI.                                                                                                                                                                            | p. 13                          |
| Los nombres de los archivos de canciones guardados en la memoria USB no se muestran en la pantalla | ¿La canción o las canciones usan la extensión .MID? Por otro lado, ¿los datos del nombre de la canción dentro del archivo están en blanco o el nombre del archivo solo contiene espacios?                                                                       | En la pantalla solo se pueden mostrar los nombres de las canciones de los archivos MIDI. Si la información del nombre de la canción incluida en el archivo está en blanco o consiste solo en espacios, el nombre de la canción no se mostrará en la pantalla del piano.                | –                              |
| El volumen de la unidad conectada al conector Input es demasiado bajo                              | Puede que el volumen del dispositivo conectado esté demasiado bajo.                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                        | –                              |
|                                                                                                    | ¿El volumen de entrada es demasiado bajo?                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                        | p. 24                          |
| <b>Problemas con la grabación</b>                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                |
| No se puede grabar                                                                                 | Cuando pulsa el botón [🎹], ¿la parte que se va a grabar parpadea en la pantalla?                                                                                                                                                                                | Seleccione en la pantalla la parte que desea grabar para que parpadee.                                                                                                                                                                                                                 | p. 16                          |
| No se puede grabar como audio                                                                      | Asegúrese de que haya una memoria USB conectada al puerto USB Memory.                                                                                                                                                                                           | No puede grabar audio con este instrumento si no conecta una memoria USB.                                                                                                                                                                                                              | p. 25                          |
| El volumen varía entre la grabación y la reproducción                                              | ¿Está demasiado bajo el volumen de la canción?                                                                                                                                                                                                                  | Dependiendo del formato de los datos de la canción, suba el valor de "Song Volume SMF" o "Song Volume Audio".                                                                                                                                                                          | p. 24                          |
| El carácter tonal del piano cambia al grabar                                                       | ¿Es posible que esté grabando con un tono que se ha creado en Piano Designer?                                                                                                                                                                                   | Algunos de los ajustes de Piano Designer podrían no sonar al reproducir una canción.                                                                                                                                                                                                   | –                              |
|                                                                                                    | ¿Es posible que esté reproduciendo una canción que se ha grabado como audio en una memoria USB?                                                                                                                                                                 | Si desea grabar con el mismo carácter tonal que cuando toca el teclado, grabe su interpretación como SMF.                                                                                                                                                                              | –                              |
| <b>Otros problemas</b>                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                |
| El teclado hace un ruido sordo cuando se toca el teclado, incluso cuando se usan auriculares       | El teclado de este piano está diseñado para simular el mecanismo de un piano acústico. En los pianos acústicos también se oye un ruido repetitivo que en realidad se produce cuando se toca una tecla. Estos sonidos no indican ningún fallo de funcionamiento. |                                                                                                                                                                                                                                                                                        | –                              |
| La unidad no se enciende                                                                           | ¿Está bien conectado el cable de alimentación?                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Consulte "Montaje del soporte" |

| Problema                                            | Lo que hay que comprobar                                                                                                                                                                                                      | Causa/Solución                                                                                                                                                                                                    | Página |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| La unidad se apaga sola                             | ¿Es posible que haya definido los ajustes para que el piano se apague automáticamente cuando no se ha utilizado durante un cierto tiempo?                                                                                     | Si no desea que el piano se apague automáticamente, desactive la función Auto Off (parámetro "Off").                                                                                                              | p. 27  |
| Los botones del panel de accionamiento no funcionan | Es posible que haya apagado el panel de accionamiento.                                                                                                                                                                        | Si ha apagado las luces del panel de accionamiento, todos los botones, excepto el mando [◀] y [▶] se desactivan. Para volver a activar los controles, pulse el botón [⏻] para iluminar el panel de accionamiento. | p. 6   |
|                                                     | ¿Es posible que haya activado el ajuste "Panel Lock" para evitar el accionamiento involuntario?                                                                                                                               | Desactive la función "Panel Lock".                                                                                                                                                                                | p. 22  |
|                                                     | ¿Está mojado el panel?                                                                                                                                                                                                        | No utilice este instrumento sin secar o limpiar la humedad del panel.                                                                                                                                             | -      |
|                                                     | ¿Entró en contacto con los conmutadores (botones) táctiles al encender la alimentación?                                                                                                                                       | Apague la unidad y vuelva a encenderla.                                                                                                                                                                           | p. 6   |
| Aparecen marcas en la parte de tela del piano       | Si sus manos o pies, u otros objetos, tocan la parte de tela alrededor del atril o cerca de sus pies, la tela puede arrugarse y parecer estropeada o descolorida. Sin embargo, esto no afecta al funcionamiento de la unidad. |                                                                                                                                                                                                                   | -      |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Mensajes de error

| Indicación | Significado                                                                                                                                                                                      |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Error 2    | Se ha producido un error durante la escritura. La memoria USB podría estar dañada.<br>Inserte otra memoria USB y vuelva a intentarlo. También puede intentar reformatear la memoria USB (p. 21). |
|            | La memoria interna podría estar dañada. Inicialice la memoria interna (p. 21).                                                                                                                   |
| Error 10   | No se ha insertado ninguna memoria USB. Inserte una memoria USB y vuelva a intentarlo.                                                                                                           |
|            | La memoria interna podría estar dañada. Inicialice la memoria interna (p. 21).                                                                                                                   |
| Error 11   | No hay espacio de almacenamiento libre suficiente en la ubicación de destino seleccionada para guardar los datos.                                                                                |
|            | Inserte otra memoria USB o elimine los archivos que ya no necesite y vuelva a intentarlo ("Eliminar una canción guardada" (p. 15)).                                                              |
| Error 14   | Se ha producido un error durante la lectura. La memoria USB podría estar dañada.                                                                                                                 |
|            | Inserte otra memoria USB y vuelva a intentarlo. También puede intentar reformatear la memoria USB (p. 21).                                                                                       |
| Error 15   | La memoria interna podría estar dañada. Inicialice la memoria interna (p. 21).                                                                                                                   |
|            | El archivo no se puede leer. El formato de datos no es compatible con el instrumento.                                                                                                            |
| Error 18   | Este formato de audio no es compatible.                                                                                                                                                          |
|            | Use un archivo de audio con formato WAV (44,1 kHz, 16 bits lineales) o formato MP3.                                                                                                              |
| Error 30   | La memoria interna de este instrumento está llena.                                                                                                                                               |
| Error 40   | El instrumento no puede procesar el volumen excesivo de datos MIDI enviados desde el dispositivo MIDI externo.                                                                                   |
|            | Reduzca la cantidad de datos MIDI enviados al instrumento.                                                                                                                                       |
| Error 43   | Se ha producido un error en la transmisión MIDI.                                                                                                                                                 |
|            | Compruebe el dispositivo MIDI conectado.                                                                                                                                                         |
| Error 51   | Puede haber un problema con el sistema.                                                                                                                                                          |
|            | Repita el proceso desde el principio. Si este mensaje sigue apareciendo después de haberlo intentado varias veces, comuníquese con el servicio de asistente de Roland.                           |
| Error 65   | Se detectó una corriente excesiva en el puerto USB Memory.                                                                                                                                       |
|            | Asegúrese de que no hay ningún problema con la memoria USB y, a continuación, apague y vuelva a encender la unidad.                                                                              |
| Error 71   | Se produjo un error en la función Bluetooth.                                                                                                                                                     |
|            | Apague la unidad y vuelva a encenderla. Si este mensaje sigue apareciendo después de haber encendido la unidad varias veces, comuníquese con el servicio de asistente de Roland.                 |

# Lista de tonos

## Grand

| N.º | Nombre del tono |
|-----|-----------------|
| 1   | Concert Piano   |
| 2   | Stage Piano     |
| 3   | Mellow Piano    |
| 4   | Bright Piano    |

### RECUERDE

La función "Piano Tone Edit" de Piano Designer solo funciona con el grupo "Grand".

## Upright/Classical

| N.º              | Nombre del tono |
|------------------|-----------------|
| <b>Upright</b>   |                 |
| 1                | Upright Piano   |
| 2                | Mellow Upright  |
| 3                | Bright Upright  |
| 4                | Rock Piano      |
| 5                | Ragtime Piano   |
| <b>Classical</b> |                 |
| 6                | Fortepiano      |
| 7                | Mellow Forte    |
| 8                | Bright Forte    |
| 9                | Harpsichord     |
| 10               | Harpsi 8'+4'    |

## E.Piano/Organ

| N.º            | Nombre del tono |
|----------------|-----------------|
| <b>E.Piano</b> |                 |
| 1              | 1976SuitCase    |
| 2              | Tremolo EP      |
| 3              | Pop EP          |
| 4              | Vintage EP      |
| 5              | Stage Phaser    |
| 6              | 60's EP         |
| 7              | FM E.Piano      |
| 8              | EP Belle        |
| 9              | 70's EP         |
| 10             | E.Grand         |
| 11             | Magical Piano   |
| 12             | Clav.           |
| <b>Organ</b>   |                 |
| 13             | Pipe Organ      |
| 14             | Nason Flt 8'    |
| 15             | ChurchOrgan1    |
| 16             | ChurchOrgan2    |
| 17             | Combo Jz.Org    |
| 18             | Ballad Organ    |
| 19             | Gospel Spin     |
| 20             | Full Stops      |
| 21             | Mellow Bars     |
| 22             | Light Organ     |
| 23             | Lower Organ     |
| 24             | 60's Organ      |

## Others

| N.º             | Nombre del tono         |
|-----------------|-------------------------|
| <b>Strings</b>  |                         |
| 1               | SymphonicStr1           |
| 2               | Epic Strings            |
| 3               | Rich Strings            |
| 4               | Velo Strings            |
| 5               | SymphonicStr2           |
| 6               | Violin                  |
| 7               | Cello                   |
| 8               | Orchestra Str           |
| 9               | Orchestra               |
| 10              | OrchestraBrs            |
| 11              | Soft Pad                |
| 12              | Chamber Winds           |
| 13              | Flute                   |
| 14              | Harp                    |
| 15              | Pizzicato Str           |
| 16              | A.Bass+Cymb             |
| <b>Voice</b>    |                         |
| 17              | Jazz Scat               |
| <b>Do Re Mi</b> |                         |
| 18              | Do Re Mi 1 <sup>#</sup> |
| 19              | Do Re Mi 1 <sup>b</sup> |
| 20              | Do Re Mi 2 <sup>#</sup> |
| 21              | Do Re Mi 2 <sup>b</sup> |
| <b>Drums</b>    |                         |
| 22              | STANDARD Set            |

| N.º        | Nombre del tono |
|------------|-----------------|
| 23         | ROOM Set        |
| 24         | POWER Set       |
| 25         | ELEC.Set        |
| 26         | ANALOG Set      |
| 27         | JAZZ Set        |
| 28         | BRUSH Set       |
| 29         | ORCH.Set        |
| 30         | SFX Set         |
| <b>GM2</b> |                 |
| 31         | Piano 1         |
| 32         | Piano 1w        |
| 33         | Piano 1d        |
| 34         | Piano 2         |
| 35         | Piano 2w        |
| 36         | Piano 3         |
| 37         | Piano 3w        |
| 38         | Honky-tonk      |
| 39         | Honky-tonk w    |
| 40         | E.Piano 1       |
| 41         | Detuned EP 1    |
| 42         | Vintage EP      |
| 43         | 60's E.Piano    |
| 44         | E.Piano 2       |
| 45         | Detuned EP 2    |
| 46         | St.FM EP        |
| 47         | EP Legend       |
| 48         | EP Phaser       |
| 49         | Harpsi.         |
| 50         | Coupled Hps.    |
| 51         | Harpsi.w        |
| 52         | Harpsi.o        |
| 53         | Clav.           |
| 54         | Pulse Clav.     |
| 55         | Celesta         |
| 56         | Glockenspiel    |
| 57         | Music Box       |
| 58         | Vibraphone      |
| 59         | Vibraphone w    |
| 60         | Marimba         |
| 61         | Marimba w       |
| 62         | Xylophone       |
| 63         | TubularBells    |
| 64         | Church Bell     |
| 65         | Carillon        |
| 66         | Santur          |
| 67         | Organ 1         |
| 68         | TremoloOrgan    |
| 69         | 60's Organ      |
| 70         | Organ 2         |
| 71         | Perc.Organ 1    |
| 72         | Chorus Organ    |
| 73         | Perc.Organ 2    |
| 74         | Rock Organ      |
| 75         | Church Org.1    |
| 76         | Church Org.2    |
| 77         | Church Org.3    |
| 78         | Reed Organ      |
| 79         | Puff Organ      |

| N.º | Nombre del tono |
|-----|-----------------|
| 80  | Accordion 1     |
| 81  | Accordion 2     |
| 82  | Harmonica       |
| 83  | Bandoneon       |
| 84  | Nylon-str.Gt    |
| 85  | Ukulele         |
| 86  | Nylon Gt o      |
| 87  | Nylon Gt 2      |
| 88  | Steel-str.Gt    |
| 89  | 12-str.Gt       |
| 90  | Mandolin        |
| 91  | Steel+Body      |
| 92  | Jazz Guitar     |
| 93  | Hawaiian Gt     |
| 94  | Clean Guitar    |
| 95  | Chorus Gt 1     |
| 96  | Mid Tone Gt     |
| 97  | Muted Guitar    |
| 98  | Funk Guitar1    |
| 99  | Funk Guitar2    |
| 100 | Chorus Gt 2     |
| 101 | Overdrive Gt    |
| 102 | Guitar Pinch    |
| 103 | DistortionGt    |
| 104 | Gt Feedback1    |
| 105 | Dist.Rhy Gt     |
| 106 | Gt Harmonics    |
| 107 | Gt Feedback2    |
| 108 | AcousticBass    |
| 109 | FingeredBass    |
| 110 | Finger Slap     |
| 111 | Picked Bass     |
| 112 | FretlessBass    |
| 113 | Slap Bass 1     |
| 114 | Slap Bass 2     |
| 115 | Synth Bass 1    |
| 116 | WarmSyn.Bass    |
| 117 | Synth Bass 3    |
| 118 | Clav.Bass       |
| 119 | Hammer Bass     |
| 120 | Synth Bass 2    |
| 121 | Synth Bass 4    |
| 122 | RubberSyn.Bs    |
| 123 | Attack Pulse    |
| 124 | Violin          |
| 125 | Slow Violin     |
| 126 | Viola           |
| 127 | Cello           |
| 128 | Contrabass      |
| 129 | Tremolo Str.    |
| 130 | PizzicatoStr    |
| 131 | Harp            |
| 132 | Yang Qin        |
| 133 | Timpani         |
| 134 | Strings         |
| 135 | Orchestra       |
| 136 | 60's Strings    |
| 137 | Slow Strings    |

| N.º | Nombre del tono |
|-----|-----------------|
| 138 | Syn.Strings1    |
| 139 | Syn.Strings3    |
| 140 | Syn.Strings2    |
| 141 | Choir 1         |
| 142 | Choir 2         |
| 143 | Voice           |
| 144 | Humming         |
| 145 | Synth Voice     |
| 146 | Analog Voice    |
| 147 | OrchestraHit    |
| 148 | Bass Hit        |
| 149 | 6th Hit         |
| 150 | Euro Hit        |
| 151 | Trumpet         |
| 152 | Dark Trumpet    |
| 153 | Trombone 1      |
| 154 | Trombone 2      |
| 155 | Bright Tb       |
| 156 | Tuba            |
| 157 | MuteTrumpet1    |
| 158 | MuteTrumpet2    |
| 159 | French Horn1    |
| 160 | French Horn2    |
| 161 | Brass 1         |
| 162 | Brass 2         |
| 163 | Synth Brass1    |
| 164 | Synth Brass3    |
| 165 | AnalogBrass1    |
| 166 | Jump Brass      |
| 167 | Synth Brass2    |
| 168 | Synth Brass4    |
| 169 | AnalogBrass2    |
| 170 | Soprano Sax     |
| 171 | Alto Sax        |
| 172 | Tenor Sax       |
| 173 | Baritone Sax    |
| 174 | Oboe            |
| 175 | English Horn    |
| 176 | Bassoon         |
| 177 | Clarinet        |
| 178 | Piccolo         |
| 179 | Flute           |
| 180 | Recorder        |
| 181 | Pan Flute       |
| 182 | Bottle Blow     |
| 183 | Shakuhachi      |
| 184 | Whistle         |
| 185 | Ocarina         |
| 186 | Square Lead1    |
| 187 | Square Lead2    |
| 188 | Sine Lead       |
| 189 | Saw Lead 1      |
| 190 | Saw Lead 2      |
| 191 | Doctor Solo     |
| 192 | Natural Lead    |
| 193 | SequencedSaw    |
| 194 | Syn.Calliope    |
| 195 | Chiffer Lead    |

| N.º | Nombre del tono |
|-----|-----------------|
| 196 | Charang         |
| 197 | Wire Lead       |
| 198 | Solo Vox        |
| 199 | 5th Saw Lead    |
| 200 | Bass+Lead       |
| 201 | Delayed Lead    |
| 202 | Fantasia        |
| 203 | Warm Pad        |
| 204 | Sine Pad        |
| 205 | Polysynth       |
| 206 | Space Voice     |
| 207 | Itopia          |
| 208 | Bowed Glass     |
| 209 | Metallic Pad    |
| 210 | Halo Pad        |
| 211 | Sweep Pad       |
| 212 | Ice Rain        |
| 213 | Soundtrack      |
| 214 | Crystal         |
| 215 | Synth Mallet    |
| 216 | Atmosphere      |
| 217 | Brightness      |
| 218 | Goblins         |
| 219 | Echo Drops      |
| 220 | Echo Bell       |
| 221 | Echo Pan        |
| 222 | Star Theme      |
| 223 | Sitar 1         |
| 224 | Sitar 2         |
| 225 | Banjo           |
| 226 | Shamisen        |
| 227 | Koto            |
| 228 | Taisho Koto     |
| 229 | Kalimba         |
| 230 | Bagpipe         |
| 231 | Fiddle          |
| 232 | Shanai          |
| 233 | Tinkle Bell     |
| 234 | Agogo           |
| 235 | Steel Drums     |
| 236 | Woodblock       |
| 237 | Castanets       |
| 238 | Taiko           |
| 239 | Concert BD      |
| 240 | Melodic Tom1    |
| 241 | Melodic Tom2    |
| 242 | Synth Drum      |
| 243 | TR-808 Tom      |
| 244 | Elec.Perc.      |
| 245 | Reverse Cym.    |
| 246 | Gt FretNoise    |
| 247 | Gt Cut Noise    |
| 248 | BsStringSlap    |
| 249 | Breath Noise    |
| 250 | Fl.Key Click    |
| 251 | Seashore        |
| 252 | Rain            |
| 253 | Thunder         |

| N.º | Nombre del tono |
|-----|-----------------|
| 254 | Wind            |
| 255 | Stream          |
| 256 | Bubble          |
| 257 | Bird 1          |
| 258 | Dog             |
| 259 | Horse Gallop    |
| 260 | Bird 2          |
| 261 | Telephone 1     |
| 262 | Telephone 2     |
| 263 | DoorCreaking    |
| 264 | Door            |
| 265 | Scratch         |
| 266 | Wind Chimes     |
| 267 | Helicopter      |
| 268 | Car Engine      |
| 269 | Car Stop        |
| 270 | Car Pass        |
| 271 | Car Crash       |
| 272 | Siren           |
| 273 | Train           |
| 274 | Jetplane        |
| 275 | Starship        |
| 276 | Burst Noise     |
| 277 | Applause        |
| 278 | Laughing        |
| 279 | Screaming       |
| 280 | Punch           |
| 281 | Heart Beat      |
| 282 | Footsteps       |
| 283 | Gun Shot        |
| 284 | Machine Gun     |
| 285 | Laser Gun       |
| 286 | Explosion       |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# Lista de canciones internas

| N.º                                                                                            | Nombre de la canción                        | Compositor                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Listening</b>                                                                               |                                             |                                                                  |
| 1                                                                                              | Ballade No.1                                | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| 2                                                                                              | Aufschwung                                  | Robert Alexander Schumann                                        |
| 3                                                                                              | "Ah, vous dirai-je, Maman"                  | Wolfgang Amadeus Mozart                                          |
| 4                                                                                              | An die Freude (Jazz Arrangement)            | Ludwig van Beethoven                                             |
| 5                                                                                              | Jupiter from The Planets (Jazz Arrangement) | Gustav Holst                                                     |
| 6                                                                                              | Nocturne, op.9-2                            | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| 7                                                                                              | Jeux d'eau                                  | Maurice Ravel                                                    |
| 8                                                                                              | Amazing Grace                               | Hymn                                                             |
| 9                                                                                              | Für Elise (Jazz Arrangement)                | Ludwig van Beethoven                                             |
| 10                                                                                             | Sonate für Klavier Nr.14 1                  | Ludwig van Beethoven                                             |
| 11                                                                                             | Sonate für Klavier Nr.14 2                  | Ludwig van Beethoven                                             |
| 12                                                                                             | Sonate für Klavier Nr.14 3                  | Ludwig van Beethoven                                             |
| 13                                                                                             | Widmung S.566 R.253                         | "Robert Alexander Schumann Arranged by Franz Liszt"              |
| 14                                                                                             | Étude, op.10-12                             | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| 15                                                                                             | Barcarolle                                  | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| 16                                                                                             | Zhavoronok                                  | Mikhail Ivanovich Glinka, Arranged by Mily Alexeyevich Balakirev |
| 17                                                                                             | Sonate für Klavier Nr.23 1                  | Ludwig van Beethoven                                             |
| 18                                                                                             | Sonate für Klavier Nr.23 2                  | Ludwig van Beethoven                                             |
| 19                                                                                             | Sonate für Klavier Nr.23 3                  | Ludwig van Beethoven                                             |
| 20                                                                                             | Valse, op.34-1                              | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| 21                                                                                             | Polonaise op.53                             | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| 22                                                                                             | Nocturne No.20                              | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| 23                                                                                             | Die Forelle                                 | Franz Peter Schubert, Arranged by Franz Liszt                    |
| 24                                                                                             | Reflets dans l'Eau                          | Claude Achille Debussy                                           |
| 25                                                                                             | La Fille aux Cheveux de Lin                 | Claude Achille Debussy                                           |
| 26                                                                                             | La Campanella                               | Franz Liszt                                                      |
| 27                                                                                             | Scherzo No.2                                | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| <b>Ensemble</b>                                                                                |                                             |                                                                  |
| *Canciones que corresponden a la colección de partituras "Roland Piano Masterpieces" incluida. |                                             |                                                                  |
| 1                                                                                              | Piano Concerto No.1*                        | Peter Ilyich Tchaikovsky                                         |
| 2                                                                                              | Piano Concerto No.2*                        | Sergei Rachmaninoff                                              |
| 3                                                                                              | Canon (Jazz Arrangement)*                   | Johann Pachelbel                                                 |
| 4                                                                                              | Sicilienne (Jazz Arrangement)*              | Gabriel Fauré                                                    |
| 5                                                                                              | Berceuse from Dolly Suite                   | Gabriel Fauré                                                    |
| 6                                                                                              | Le jardin féérique from Ma mère l'Oye       | Maurice Ravel                                                    |
| 7                                                                                              | Le Quattro Stagioni "La Primavera"          | Antonio Vivaldi                                                  |
| 8                                                                                              | Marche Militaire Nr.1*                      | Franz Peter Schubert                                             |
| 9                                                                                              | Waltz from the Sleeping Beauty*             | Peter Ilyich Tchaikovsky                                         |
| 10                                                                                             | L'Apprenti sorcier*                         | Paul Dukas                                                       |
| 11                                                                                             | Salut d'Amour                               | Edward Elgar                                                     |
| 12                                                                                             | Pavane pour une infante défunte             | Maurice Ravel                                                    |
| 13                                                                                             | Menuett G Dur BWV Anh.114                   | Johann Sebastian Bach                                            |
| 14                                                                                             | Präludium C Dur BWV846                      | Johann Sebastian Bach                                            |

| N.º                                                                                            | Nombre de la canción           | Compositor                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| 15                                                                                             | Türkischer Marsch              | Wolfgang Amadeus Mozart    |
| 16                                                                                             | Für Elise                      | Ludwig van Beethoven       |
| 17                                                                                             | Türkischer Marsch              | Ludwig van Beethoven       |
| 18                                                                                             | Auf Flügeln des Gesanges       | Felix Mendelssohn          |
| 19                                                                                             | Étude, op.10-3                 | Fryderyk Franciszek Chopin |
| 20                                                                                             | Valse, op.64-1                 | Fryderyk Franciszek Chopin |
| 21                                                                                             | Fantaisie-Impromptu            | Fryderyk Franciszek Chopin |
| 22                                                                                             | Träumerei                      | Robert Alexander Schumann  |
| 23                                                                                             | Dolly's Dreaming Awakening     | Theodor Oesten             |
| 24                                                                                             | Brautchor                      | Wilhelm Richard Wagner     |
| 25                                                                                             | Liebesträume Nr.3              | Franz Liszt                |
| 26                                                                                             | Ungarische Tänze Nr.5          | Johannes Brahms            |
| 27                                                                                             | Clair de Lune                  | Claude Achille Debussy     |
| 28                                                                                             | 1ère Arabesque                 | Claude Achille Debussy     |
| 29                                                                                             | Golliwog's Cakewalk            | Claude Achille Debussy     |
| 30                                                                                             | Je te veux                     | Erik Satie                 |
| <b>Entertainment</b>                                                                           |                                |                            |
| *Canciones que corresponden a la colección de partituras "Roland Piano Masterpieces" incluida. |                                |                            |
| 1                                                                                              | Polovtsian Dances              | Alexander Borodin          |
| 2                                                                                              | Ombra mai fù                   | George Frideric Handel     |
| 3                                                                                              | Lascia ch'io pianga            | George Frideric Handel     |
| 4                                                                                              | Twinkle Twinkle Little Star    | French Folk Song           |
| 5                                                                                              | Mary Had a Little Lamb         | Traditional                |
| 6                                                                                              | Bear Song                      | American Folk Song         |
| 7                                                                                              | Ich Bin Ein Musikante          | German Folk Song           |
| 8                                                                                              | Grand Father's Clock           | Henry Work                 |
| 9                                                                                              | Jingle Bells                   | James Pierpont             |
| 10                                                                                             | We Wish You a Merry Christmas  | Carol                      |
| 11                                                                                             | Silent Night                   | Franz Gruber               |
| 12                                                                                             | Amazing Grace                  | Hymn                       |
| 13                                                                                             | Lavender's Blue                | Traditional                |
| 14                                                                                             | Aura Lee                       | George R. Poulton          |
| 15                                                                                             | Auld Lang Syne                 | Traditional                |
| 16                                                                                             | Greensleeves                   | Traditional                |
| 17                                                                                             | Maple Leaf Rag                 | Scott Joplin               |
| 18                                                                                             | The Entertainer                | Scott Joplin               |
| 19                                                                                             | When The Saints Go Marching In | Traditional                |
| 20                                                                                             | Little Brown Jug               | Joseph Winner              |
| <b>Do Re Mi Lesson</b>                                                                         |                                |                            |
| *Canciones que corresponden a la colección de partituras "Roland Piano Masterpieces" incluida. |                                |                            |
| 1-15                                                                                           | Training No.1 - 15             | Roland Corporation         |
| 16                                                                                             | Twinkle Twinkle Little Star    | French Folk Song           |
| 17                                                                                             | Summ,Summ,Summ                 | Traditional                |
| 18                                                                                             | Frog Song                      | German Folk Song           |
| 19                                                                                             | The Cuckoo                     | Traditional                |
| 20                                                                                             | Oh! Susanna                    | Stephen Foster             |
| 21                                                                                             | Let's Clap Hands               | Traditional                |
| 22                                                                                             | Das klinget so herrlich        | Wolfgang Amadeus Mozart    |
| 23                                                                                             | Wiegenlied                     | Johannes Brahms            |
| 24                                                                                             | Les Patineurs                  | Émile Waldteufel           |
| 25                                                                                             | Minuet                         | Johann Sebastian Bach      |
| 26                                                                                             | Old Folks At Home              | Stephen Foster             |

| N.º                                                                                            | Nombre de la canción       | Compositor                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| 27                                                                                             | Deck the Halls             | Carol                                |
| 28                                                                                             | Danny Boy                  | Irish Song                           |
| 29                                                                                             | Korobeiniki                | Russian Folk Song                    |
| 30                                                                                             | Sakura Sakura              | Japanese Folk Song                   |
| Scale                                                                                          |                            |                                      |
| *Canciones que corresponden a la colección de partituras “Roland Piano Masterpieces” incluida. |                            |                                      |
| 1–36                                                                                           | Major Scales, Minor Scales | –                                    |
| Hanon                                                                                          |                            |                                      |
| 1–20                                                                                           | 1–20                       | Charles-Louis Hanon                  |
| Beyer                                                                                          |                            |                                      |
| 1-106                                                                                          | 1-106                      | Ferdinand Beyer                      |
| Burgmüller                                                                                     |                            |                                      |
| 1                                                                                              | Openness                   | Johann Friedrich Franz<br>Burgmüller |
| 2                                                                                              | Arabesque                  |                                      |
| 3                                                                                              | Pastoral                   |                                      |
| 4                                                                                              | A Small Gathering          |                                      |
| 5                                                                                              | Innocence                  |                                      |
| 6                                                                                              | Progress                   |                                      |
| 7                                                                                              | The Clear Stream           |                                      |
| 8                                                                                              | Gracefulness               |                                      |
| 9                                                                                              | The Hunt                   |                                      |
| 10                                                                                             | Tender Flower              |                                      |
| 11                                                                                             | The Young Shepherdess      |                                      |
| 12                                                                                             | Farewell                   |                                      |
| 13                                                                                             | Consolation                |                                      |
| 14                                                                                             | Austrian Dance             |                                      |
| 15                                                                                             | Ballad                     |                                      |
| 16                                                                                             | Sighing                    |                                      |
| 17                                                                                             | The Chatterbox             |                                      |
| 18                                                                                             | Restlessness               |                                      |
| 19                                                                                             | Ave Maria                  |                                      |
| 20                                                                                             | Tarantella                 |                                      |
| 21                                                                                             | Angelic Harmony            |                                      |
| 22                                                                                             | Gondola Song               |                                      |
| 23                                                                                             | The Return                 |                                      |
| 24                                                                                             | The Swallow                |                                      |
| 25                                                                                             | The Knight Errant          |                                      |
| Czerny 100                                                                                     |                            |                                      |
| 1-100                                                                                          | 1-100                      | Carl Czerny                          |

- \* Todos los derechos reservados. El uso no autorizado de este material para fines distintos del disfrute privado y personal supone una infracción de las leyes aplicables.
- \* Las canciones marcadas con un asterisco (\*) contienen arreglos de Roland Corporation. Los derechos de autor de estas canciones son propiedad de Roland Corporation.
- \* Las canciones en la categoría Listening son solos de piano. No tienen acompañamiento.
- \* Compre la partitura de Hanon-Czerny n.º 100 (se vende por separado).
- \* Los datos de interpretación de las demostraciones de tonos y las canciones internas no se transmiten desde el puerto USB Computer ni mediante Bluetooth (MIDI).
- \* Si el modo SMF Play Mode está definido como "Internal", habrá algunas partes cuyo volumen no cambiará al ajustar el valor de Song Volume SMF. Si SMF Play Mode está definido como "External", cambiará el volumen de todas las partes.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# Lista de patrones rítmicos

| N.º | Nombre del patrón | Batería   | Tiempo de compás |
|-----|-------------------|-----------|------------------|
| 1   | 8Beat1            | STANDARD  | 4/4              |
| 2   | 8Beat2            | STANDARD  | 4/4              |
| 3   | 8Beat3            | STANDARD  | 4/4              |
| 4   | 8Beat4            | STANDARD  | 4/4              |
| 5   | 8Beat5            | STANDARD  | 4/4              |
| 6   | 8Beat6            | STANDARD  | 4/4              |
| 7   | 8Beat7            | STANDARD  | 4/4              |
| 8   | 8Beat8            | STANDARD  | 4/4              |
| 9   | 8Beat9            | STANDARD  | 4/4              |
| 10  | 8Beat10           | STANDARD  | 4/4              |
| 11  | 8Beat11           | STANDARD  | 4/4              |
| 12  | 8Beat12           | STANDARD  | 4/4              |
| 13  | 8Beat13           | STANDARD  | 4/4              |
| 14  | 8Beat14           | STANDARD  | 4/4              |
| 15  | 8Beat15           | BRUSH     | 4/4              |
| 16  | 8Beat16           | STANDARD  | 4/4              |
| 17  | Shuffle1          | STANDARD  | 4/4              |
| 18  | Shuffle2          | STANDARD  | 4/4              |
| 19  | Shuffle3          | STANDARD  | 4/4              |
| 20  | Shuffle4          | STANDARD  | 4/4              |
| 21  | Shuffle5          | STANDARD  | 4/4              |
| 22  | Shuffle6          | STANDARD  | 4/4              |
| 23  | 12/8Beat1         | STANDARD  | 12/8             |
| 24  | 12/8Beat2         | STANDARD  | 12/8             |
| 25  | 12/8Beat3         | STANDARD  | 12/8             |
| 26  | 12/8Beat4         | STANDARD  | 12/8             |
| 27  | 16Beat1           | STANDARD  | 4/4              |
| 28  | 16Beat2           | STANDARD  | 4/4              |
| 29  | 16Beat3           | STANDARD  | 4/4              |
| 30  | 16Beat4           | STANDARD  | 4/4              |
| 31  | 16Beat5           | STANDARD  | 4/4              |
| 32  | 16Beat6           | BRUSH     | 4/4              |
| 33  | 4Beat1            | STANDARD  | 4/4              |
| 34  | 4Beat2            | STANDARD  | 4/4              |
| 35  | 4Beat3            | STANDARD  | 4/4              |
| 36  | 1/4NoteTriplet    | STANDARD  | 4/4              |
| 37  | 2Bass 4Beat       | STANDARD  | 4/4              |
| 38  | Jazz1             | JAZZ      | 4/4              |
| 39  | Jazz2             | JAZZ      | 4/4              |
| 40  | Jazz3             | JAZZ      | 4/4              |
| 41  | Jazz4             | JAZZ      | 4/4              |
| 42  | Jazz5             | BRUSH     | 4/4              |
| 43  | JazzWalz1         | JAZZ      | 3/4              |
| 44  | JazzWalz2         | BRUSH     | 3/4              |
| 45  | 5/4Jazz           | JAZZ      | 5/4              |
| 46  | Waltz             | ORCHESTRA | 3/4              |
| 47  | ViennaWaltz       | ORCHESTRA | 3/4              |
| 48  | Tango1            | STANDARD  | 4/4              |
| 49  | Tango2            | STANDARD  | 4/4              |
| 50  | Bolero            | ORCHESTRA | 3/4              |
| 51  | BossaNova         | STANDARD  | 4/4              |
| 52  | Samba             | STANDARD  | 4/4              |
| 53  | Reggae1           | STANDARD  | 4/4              |
| 54  | Reggae2           | STANDARD  | 4/4              |
| 55  | Reggae3           | STANDARD  | 4/4              |
| 56  | Afro-Cuban1       | STANDARD  | 4/4              |
| 57  | Afro-Cuban2       | STANDARD  | 4/4              |

| N.º | Nombre del patrón | Batería  | Tiempo de compás |
|-----|-------------------|----------|------------------|
| 58  | Afro-Cuban3       | STANDARD | 4/4              |
| 59  | Afro-Cuban4       | STANDARD | 4/4              |
| 60  | Afro-Cuban5       | STANDARD | 12/8             |
| 61  | Country1          | BRUSH    | 4/4              |
| 62  | Country2          | BRUSH    | 4/4              |
| 63  | Country3          | BRUSH    | 4/4              |
| 64  | Disco1            | STANDARD | 4/4              |
| 65  | Disco2            | STANDARD | 4/4              |
| 66  | EDM1              | ELECTRIC | 4/4              |
| 67  | EDM2              | ELECTRIC | 4/4              |
| 68  | EDM3              | ELECTRIC | 4/4              |
| 69  | EDM4              | ELECTRIC | 4/4              |
| 70  | EDM5              | ELECTRIC | 4/4              |
| 71  | EDM6              | ELECTRIC | 4/4              |
| 72  | EDM7              | ANALOG   | 4/4              |
| 73  | EDM8              | ANALOG   | 4/4              |
| 74  | EDM9              | ANALOG   | 4/4              |
| 75  | Clap2-4           | STANDARD | 4/4              |
| 76  | Shaker            | STANDARD | 4/4              |
| 77  | SonClave3-2       | STANDARD | 4/4              |
| 78  | RumbaClave3-2     | STANDARD | 4/4              |
| 79  | SonClave2-3       | STANDARD | 4/4              |
| 80  | RumbaClave2-3     | STANDARD | 4/4              |

# UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

## INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos ADVERTENCIA ⚠ y PRECAUCIÓN ⚠

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>⚠ ADVERTENCIA</b> | Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.                                                                                                                                                          |
| <b>⚠ PRECAUCIÓN</b>  | Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente.<br>* Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas. |

Acerca de los símbolos

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>⚠</b> | El símbolo ⚠ indica al usuario las instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo queda determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.                    |
| <b>⛔</b> | El símbolo ⛔ advierte al usuario sobre acciones que nunca debe realizar (están prohibidas). La acción concreta que no se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad no se debe desmontar nunca.                 |
| <b>ⓘ</b> | El símbolo ⓘ advierte al usuario sobre acciones que debe realizar. La acción concreta que se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación se debe desenchufar de la toma de corriente. |

### ----- TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE -----

#### ⚠ ADVERTENCIA

##### Asegúrese de que el cable de alimentación esté puesto a tierra

Conecte el cable de alimentación eléctrica a una toma de red con una puesta a tierra de conexión.



##### Acerca de la función Auto Off

La unidad se apagará automáticamente cuando haya transcurrido un periodo de tiempo predeterminado desde la última vez que se usó para reproducir música o se accionó alguno de sus botones o controles (función Auto Off). Si no desea que la unidad se apague automáticamente, desactive la función Auto Off (p. 27).



##### Utilice únicamente el adaptador de AC suministrado y la tensión correcta

Asegúrese de utilizar exclusivamente el adaptador de AC suministrado con la unidad. Asimismo, asegúrese de que la tensión de la línea de alimentación sea la misma que la tensión de entrada indicada en el adaptador de AC. Otros adaptadores de AC pueden usar una polaridad distinta o estar diseñados para otra tensión, por lo que su uso podría causar daños, deficiencias de funcionamiento o descargas eléctricas.



##### Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado

Utilice exclusivamente el cable de alimentación incluido. Del mismo modo, el cable de alimentación suministrado tampoco debe usarse con ningún otro dispositivo.



#### ⚠ PRECAUCIÓN

##### Precauciones al mover esta unidad

Si necesita mover el instrumento, tenga en cuenta las siguientes precauciones. Para levantar y mover la unidad de una forma segura, hacen falta dos personas como mínimo. Se debe manipular con cuidado y manteniéndola siempre horizontal. Asegúrese de sujetarla firmemente para evitar lesiones o dañar el instrumento.



- Compruebe que los tornillos que fijan la unidad al soporte no se hayan aflojado. Siempre que note que se han aflojado, apriételos de forma segura.
- Desconecte el cable de alimentación.
- Desconecte todos los cables de los dispositivos externos.
- Suba los mecanismos de ajuste del soporte (p. 5).
- Cierre la tapa.
- Devuelva el atril para partituras a su posición.

##### Tenga cuidado de no pillarse los dedos

Al manipular las siguientes partes móviles, tenga cuidado de no pillarse los dedos de los pies, las manos, etc. Siempre que un niño utilice la unidad, debe haber un adulto presente para ofrecer supervisión e instrucciones.



- Cubierta del teclado (p. 6)
- Atril para partituras (p. 7)
- Pedal (p. 7)

#### ⚠ PRECAUCIÓN

##### Precauciones al utilizar una banqueta

Al utilizar una banqueta, tenga en cuenta los siguientes puntos:



- No utilice la banqueta como juguete ni como escalón.
- No permita que dos o más personas se sienten en la banqueta.
- No ajuste la altura mientras están sentados en la banqueta.
- No se sienten en la banqueta si los pernos que sujetan las patas están flojos. (Si los pernos están flojos, apriételos inmediatamente usando la herramienta incluida).
- Nunca introduzca la mano en el hueco bajo la tapa del asiento (mecanismo de ajuste de altura de metal). Si lo hace, podría pillarse o lesionarse la mano.



##### Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños

Para evitar que los niños puedan tragarse por accidente las piezas que se indican a continuación, manténgalas siempre fuera de su alcance.



- Piezas incluidas  
Tornillos
- Piezas extraíbles  
Tornillos de apriete manual

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Alimentación

- Coloque el adaptador de AC de modo que el lado con el indicador luminoso quede hacia arriba. El indicador se iluminará cuando enchufe el adaptador de AC a una salida de AC.

## Colocación

- No permita que sistemas de iluminación normalmente utilizados con su fuente de luz muy próxima a la unidad, (por ejemplo una luz de piano) ni focos de gran potencia estén encendidos en la misma zona de la unidad durante periodos prolongados de tiempo. El calor excesivo puede deformar o decolorar la unidad.
- No deje ningún objeto encima del teclado. Esto puede provocar fallos de funcionamiento, por ejemplo, que las teclas dejen de sonar.

## Mantenimiento (además del acabado reflectante)

- Para limpiar la unidad, utilice un paño suave y seco, o un paño ligeramente humedecido. Trate de aplicar la misma fuerza para limpiar toda la superficie, siguiendo la veta de la madera. Si frota demasiado fuerte en la misma zona puede dañar el acabado.

## Cuidado del teclado

- No escriba encima del teclado con un bolígrafo u objeto similar, y no selle ni marque el instrumento de ninguna forma. La tinta podría filtrarse por las líneas de la superficie y resultar imposible de eliminar.
- No pegue adhesivos en el teclado. Podría ser imposible despegar los adhesivos que llevan pegamento fuerte y este podría provocar una decoloración.
- Para eliminar la suciedad incrustada, utilice un limpiador para teclados común que no contenga abrasivos. Empiece pasándole un paño con suavidad. Si no consigue eliminar la suciedad, límpielo aplicando una presión cada vez mayor y procurando no rayar las teclas.

## Cuidado de la unidad (acabado reflectante)

- La superficie de esta unidad se ha pulido para conseguir un acabado ultrabrillante, casi reflectante. Este bello acabado es tan delicado como el de los instrumentos de madera de la más alta calidad, por lo que debe cuidarse a intervalos regulares. Asegúrese de tener en cuenta todas las indicaciones siguientes al llevar a cabo las tareas de cuidado de la unidad.
- Para el cuidado rutinario, limpie la superficie con un paño suave o un plumero para pianos. No aplique fuerza alguna, ya que hasta las partículas más pequeñas de arena o polvo pueden rayar la superficie si aplica demasiada fuerza.
- Si el acabado pierde lustre, pule la superficie de la unidad con un paño suave impregnado en abrillantador.
- No utilice detergentes ni otros limpiadores, ya que pueden deteriorar el acabado de la superficie. Esto podría provocar la formación de grietas y otras imperfecciones. Tampoco utilice paños de limpieza tratados químicamente.
- Precauciones sobre el uso de abrillantadores
  - Para saber cómo se usa correctamente el abrillantador, consulte las instrucciones incluidas con él.
  - Utilice únicamente abrillantadores diseñados específicamente para uso en superficies reflectantes de pianos. Si utiliza otros productos puede causar arañazos, deformación, decoloración, etc. Para comprar un producto adecuado, consulte en una tienda de instrumentos musicales.
  - Utilice el producto únicamente en las partes de esta unidad con un acabado reflectante, aplicándolo de manera suave y uniforme por toda la superficie. Si aplica más fuerza en un lugar que en otro, podría perder parte del brillo del acabado.
  - Guarde el producto fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental, provoque el vómito de inmediato. A continuación, acuda a un médico para que diagnostique su estado.

## Reparaciones y datos almacenados

- Antes de enviar la unidad a reparar, asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos almacenados en ella, o anote la información necesaria si lo prefiere. Aunque haremos todo lo posible para conservar los datos almacenados en su unidad cuando realicemos reparaciones, en algunos casos, como cuando la sección de la memoria está físicamente dañada, puede resultarnos imposible restaurar el contenido almacenado. Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.

## Precauciones adicionales

- Los datos almacenados en la unidad pueden perderse como resultado de un fallo del equipo o de un funcionamiento incorrecto. Para evitar la pérdida irreparable de datos, asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos almacenados en la unidad o de anotar la información que necesita.
- Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.
- No golpee nunca ni aplique una presión excesiva a la pantalla.
- El sonido de las teclas y las vibraciones producidas al tocar un instrumento pueden transmitirse de manera insospechada a través de suelos o paredes. Procure no molestar a los demás.
- No aplique una fuerza innecesaria sobre el atril cuando lo utilice.
- No utilice cables de conexión con resistencias integradas.

## Utilización de memorias externas

- Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando manipule dispositivos de memoria externos. Asimismo, asegúrese de observar todas las precauciones suministradas con el dispositivo de memoria externo.
- No extraiga el dispositivo mientras haya un proceso de lectura o escritura en curso.
- Para prevenir los posibles daños que puede causar la electricidad estática, descargue toda la electricidad estática de su cuerpo antes de manipular el dispositivo.

## Precaución sobre las emisiones de frecuencias de radio

- Las acciones siguientes pueden resultar en la aplicación de penalizaciones legales contra usted.
  - Desmontar o modificar este dispositivo.
  - Retirar la etiqueta de certificación adherida en la parte posterior del dispositivo.
  - Usar este dispositivo en un país distinto al país donde se compró.

## Derechos de propiedad intelectual

- La ley prohíbe realizar grabaciones de audio o vídeo, copias o revisiones de obras protegidas por derechos de autor de terceros (obras musicales o audiovisuales, emisiones, actuaciones en directo, etc.), ya sea parcialmente o en su totalidad, así como distribuir, vender, alquilar, interpretar o emitir dichas obras sin el permiso del propietario de los derechos de autor.
- No use este producto con fines que pudieran infringir las leyes de derechos de autor de terceros. Roland declina toda responsabilidad por cualquier infracción de los derechos de autor de terceros derivada del uso que se haga de este producto.

- Roland Corporation se reserva los derechos de autor del contenido de este producto (datos de forma de onda de sonido, datos de estilo, patrones de acompañamiento, datos de frase, bucles de audio y datos de imagen).
- Los compradores de este producto tienen autorización para utilizar dicho contenido (excepto los datos de las canciones, como las canciones de prueba) para crear, interpretar, grabar y distribuir obras musicales originales.
- Los compradores de este producto NO tienen autorización para extraer dicho contenido, ya sea en formato original o modificado, con el objetivo de distribuir soportes grabados de dicho contenido o publicarlo en una red informática.
- Roland es una marca comercial registrada o una marca comercial de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Todos los nombres de empresas y de productos mencionados en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Este producto contiene la plataforma de software integrada eParts de eSOL Co., Ltd. eParts es una marca comercial de eSOL Co., Ltd. en Japón.
- Los logotipos y la palabra **Bluetooth®** son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y Roland dispone de la licencia correspondiente para usar dichas marcas.
- Este producto usa el código fuente de µT-Kernel bajo la licencia T-License 2.0 concedida por T-Engine Forum ([www.tron.org](http://www.tron.org)).
- Este producto incluye software de licencia de código abierto de terceros.  
Copyright © 2009-2018 Arm Limited. Todos los derechos reservados.  
Copyright © 2018 STMicroelectronics. Todos los derechos reservados.  
Con licencia de Apache License, Version 2.0 (la "Licencia");  
Puede obtener una copia de la licencia en <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>  
Copyright © 2018 STMicroelectronics. Todos los derechos reservados.  
Este componente de software tiene la licencia de ST bajo la licencia BSD de 3 cláusulas, la "Licencia";  
Puede obtener una copia de la licencia en <https://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>  
Copyright © 2017, Texas Instruments Incorporated. Todos los derechos reservados.  
  
Se permite la redistribución y el uso en formato de código fuente y binario, con o sin modificación, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:  
\* Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derechos de autor anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad.  
\* Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de derechos de autor anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación y/u otros materiales suministrados junto con la distribución.  
\* Está prohibido usar el nombre de Texas Instruments Incorporated y los nombres de sus colaboradores para respaldar o promocionar productos derivados de este software sin autorización previa por escrito.

ESTE SOFTWARE ES PRODUCTO DE LOS TITULARES DE LOS DERECHOS DE AUTOR Y SUS COLABORADORES "TAL Y COMO ESTÁ" SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EN NINGÚN CASO <TITULAR DEL DERECHO DE AUTOR> SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O CONSECUENTE (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS DE SUSTITUCIÓN; LA PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS; O LA INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO), SEA CUAL SEA EL MOTIVO Y POR CUALQUIER PRINCIPIO DE RESPONSABILIDAD, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRUCTA O AGRAVIO (COMO NEGLIGENCIAS O DE OTRO TIPO) QUE SURJA DE CUALQUIER USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE ADVIERTE DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO.

Este producto usa el código fuente de Jansson (<http://www.digip.org/jansson/>).

Copyright © 2009-2016 Petri Lehtinen <[petri@digip.org](mailto:petri@digip.org)> con arreglo a la licencia MIT;  
<http://opensource.org/licenses/mit-license.php>

## Especificaciones principales

|                     |                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Generador de sonido | Piano Reality Modeling                                                                                                                                                                                                     |
| Teclado             | Teclado Hybrid Grand (teclado de 88 teclas de accionamiento mediante macillos):<br>con escape, tacto Ebony/Ivory Feel y High Precision Sensing                                                                             |
| Bluetooth           | Bluetooth versión 5.0<br>Perfil: A2DP (audio), GATT (MIDI por Bluetooth de bajo consumo)<br>CÓDEC: SBC (admite protección de contenido SCMS-T)                                                                             |
| Alimentación        | Adaptador de AC                                                                                                                                                                                                            |
| Consumo             | 28 W (al utilizar el adaptador de AC incluido)<br>* Consumo de energía aproximado al tocar el piano a un volumen medio: 19 W<br>* Consumo de energía cuando no se ha reproducido ningún sonido después del encendido: 18 W |
| Dimensiones         | 1.383 (ancho) x 493 (fondo) x 1.118 (alto) mm                                                                                                                                                                              |
| Peso                | LX-6-PE: 88,5 kg, LX-6-CH y LX-6-DR: 87,0 kg                                                                                                                                                                               |
| Accesorios          | Manual del usuario, "Roland Piano Masterpieces", folleto "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD", adaptador de AC, cable de alimentación, gancho para los auriculares                                                            |

\* Este documento recoge las especificaciones del producto en el momento de la publicación del documento. Para obtener la información más reciente, visite el sitio web de Roland.

